

Inhoudsopgave




1	Inleiding	2	7	Beeldstoringen verhelpen	31	
	Geachte Philips-klant!	2		Spring optimaliseren (tracking)	31	
	Technische specificatie	3		Stilstaand beeld optimaliseren	31	
	Bijgeleverde accessoires	3		8	Niet automatische opname	32
	Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik	4		Algemeen	32	
	Bijzondere functies van uw nieuwe videorecorder	5		Opnemen zonder automatisch uitschakelen	32	
				Opnemen met automatisch uitschakelen (OTR One-Touch-Recording)	33	
2	De videorecorder aansluiten	7		Cassette tegen ongewenste opnamen beveiligen	34	
	De afstandsbediening voorbereiden voor gebruik	7		Aaneenschakelen van opnamen (montage)	34	
	De videorecorder aansluiten op het televisietoestel	7		Omschakelen van de opnameneelheid (SP/LP)	35	
	Aansluiting met scartkabel	8		Automatisch gestuurde opnamen via een satellietontvanger (RECORD LINK)	36	
	Aansluiting zonder scartkabel	9		De functie 'Directe opname' (Direct Record)	37	
	Randapparatuur aansluiten	10		De functie 'Directe opname' (Direct Record) in-/uitschakelen	38	
3	Installatie	11		9	Opnamen programmeren (TIMER)	39
	Eerste installatie	11		Algemeen	39	
	Decoder toewijzen	12		Opnamen programmeren (met 'ShowView')	39	
	Handmatig opzoeken van TV-zenders	13		Problemen en oplossingen bij geprogrammeerde opnamen	41	
	Satellietontvanger gebruiken	14		Opnamen programmeren (zonder 'ShowView')	42	
	Automatisch ordenen van zenders (Follow TV)	15		Probleemoplossingen bij geprogrammeerde opnamen	44	
	Automatisch opzoeken van TV-zenders	17		Opnamen programmeren met 'TURBO TIMER'	45	
	Monitorfunctie	17		Problemen en oplossingen bij geprogrammeerde opnamen	46	
	TV-zender met de hand toewijzen/wissen	18		Een geprogrammeerde opname controleren, wijzigen of wissen (TIMER)	47	
	De taal van de beeldschermmenu's instellen	19		10	Andere functies	48
	Tijd en datum instellen	20		Video(kleur)-systeem omschakelen	48	
4	Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik	21		Kinderslot	49	
	Navigatie in het beeldschermmenu	21		OSD-informatie in-/uitschakelen	49	
5	Tape List	22		Uitschakelen Klok-display	50	
	Algemene informatie	22		Afstandsbedieningssignaal omschakelen	51	
	Een cassette aan Tape List toevoegen	22		Continu dezelfde cassette afspelen	52	
	Opnametitels bewerken	23		Automatische uitschakeling	53	
	Een titel in Tape List zoeken	24		Televisietoestel op afstand bedienen	53	
	Een titel uit Tape List wissen	25		Geluidsspoor kiezen	54	
6	Weergave	26		11	Ontvangst storingvrij maken	55
	Cassettes afspelen	26		Modulator optimaliseren	55	
	NTSC-cassettes weergeven	27		Modulator in-/uitschakelen	56	
	Actuele bandpositie weergeven	27		12	Voordat u een monteur belt	57
	Een bandpositie zoeken met beeld (beeld opzoeken)	28		HOTLINE telefoonnummers	57	
	Stilstaand beeld/vertraagd beeld	28				
	Een bandpositie zoeken zonder beeld (vooruit- of terugspoelen)	29				
	De functie 'Instant view'	29				
	Automatisch bandpositie (index) zoeken	29				
	Automatisch zoeken van een onbespeelde plaats op de band	30				

De afstandsbediening

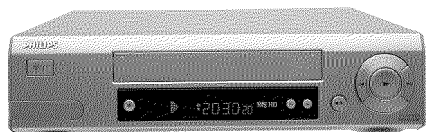


TAPE LIST	Tape List: oproepen van de tape list
STANDBY/ON ⏻	Uitschakelen/inschakelen : Toestel uitschakelen/inschakelen, functie afbreken, geprogrammeerde opname (TIMER) onderbreken
CLEAR (CL)	Wissen: Laatste gegevens wissen/geprogrammeerde opname (TIMER) wissen
SELECT	Kiezen: functies kiezen
CHILD LOCK	Kinderslot: Kinderslot in-/uitschakelen
MONITOR	TV-monitor: Omschakelen tussen televisieontvangst en de weergave van de videorecorder
0-9	Cijfertoetsen: 0 - 9
TURBO TIMER	TurboTimer: opname programmeren met de functie TurboTimer
TIMER ⏻	TIMER: Opnamen programmeren met ShowView of geprogrammeerde opnamen veranderen/wissen
MENU	Menu: Oproepen of beëindigen van het hoofdmenu
OK	Vastleggen/bevestigen: Gegevens vastleggen/bevestigen
←	Kiezen: Naar links
→	Kiezen: Naar rechts
↑+P	Kiezen: volgende regel/programmanummer
P-↓	Kiezen: vorige regel/programmanummer
PLAY ▶	Weergeven: Een bespeelde cassette weergeven
◀◀	Terugspoelen: Bij STOP of STAND-BY: Terugspoelen, tijdens WEERGAVE: Beeldzoeken terug
STOP ■	Pauze/Stop: Stopt de band, behalve tijdens geprogrammeerde opnamen (TIMER)
▶▶	Vooruitspoelen: Bij STOP of STAND-BY: Vooruitspoelen, tijdens WEERGAVE: Beeldzoeken vooruit
INDEX ▶ 	Index zoeken: Zoek in verbinding met ◀◀ of ▶▶ de vorige/volgende opnamemarkering op de band
RECORD/OTR ●	Opnemen: Directe opname van de momenteel gekozen TV-zender
STILL ▶◀	Stilstaand beeld: Stopt de band, stilstaand beeld blijft zichtbaar

Extra TV-functies

+ 	Volume TV: volume TV verhogen
 -	TV volume: volume TV verlagen
TV 	Geluid van TV uit: Geluid helemaal in- of uitschakelen
TV 	Uitschakelen: TV uitschakelen
+ TV	Volgende programmanummer: TV-programmanummer verhogen
TV -	Vorige programmanummer: TV-programmanummer verlagen

De voorzijde van het toestel



STANDBY/ON 	Uitschakelen/inschakelen: Toestel uitschakelen/inschakelen, functie afbreken, geprogrammeerde opname (TIMER) onderbreken
RECORD/OTR 	Opnemen: Directe opname van de momenteel gekozen TV-zender
PROGRAMME -	Kiezen: Programmanummer/regel naar beneden
PROGRAMME +	Kiezen: Programmanummer/regel omhoog
STOP/EJECT  	Pauze/Stop: Stopt de band, behalve tijdens geprogrammeerde opname (TIMER)
	Terugspoelen: Bij STOP of STAND-BY: Terugspoelen, tijdens WEERGAVE: Beeldzoeken terug
	Weergeven: Een bespeelde cassette weergeven
	Vooruitspoelen: Bij STOP of STAND-BY: Vooruitspoelen, tijdens WEERGAVE: Beeldzoeken vooruit

Achter het klepje linksvoor

wit/rode bus
AUDIO

Bus audio-ingang links/rechts: aansluiting voor camcorders of videorecorders (programmanummer 'E3')

gele bus
VIDEO

Bus video-ingang: aansluiting voor camcorders of videorecorders (programmanummer 'E3')

Informatie op het display van de videorecorder



Op het display van uw videorecorder kunnen de onderstaande symbolen oplichten:

	In dit gedeelte wordt de betreffende werkwijze als symbool weergegeven.
LP	Als LP (Long Play) is ingeschakeld of als tijdens de weergave een LP (Long Play)-opname werd herkend.
	Als het kinderslot is ingeschakeld.
	Als een satellietopname werd geprogrammeerd.
DEC	Als de actuele TV-zender (programma) via een decoder wordt ontvangen.
	Als tijdens de weergave een hifi-geluid werd herkend of als een hifi-geluid wordt ontvangen.
	Als wordt opgenomen.
	Als een opname geprogrammeerd werd of als een geprogrammeerde opname loopt.
D	Als dagelijkse opnamen geprogrammeerd zijn.
W	Als wekelijkse opnamen geprogrammeerd zijn.
	Als een cassette werd geplaatst.
DATE	Als de datum voor de invoer/weergave van de geprogrammeerde opname werd gekozen.
START	Als de starttijd voor de invoer/weergave van de geprogrammeerde opname werd gekozen.
PROG.	Als het programmanummer voor de invoer/weergave van de geprogrammeerde opname werd gekozen.
END	Als de eindtijd voor de invoer/weergave van de geprogrammeerde opname werd gekozen.
VPS/PDC	Video Programm System/Programm Delivery Control: als een VPS of PDC code wordt overgedragen.
	Weergave van programmanummers van de TV-zender/weergave van bandpositie/zenderaam/functie.
BB	Weergave van de bandpositie in seconden.



Geachte Philips-klant!

Het lezen van de gebruiksaanwijzing is meestal een dorre aangelegenheid, omdat hij meestal zeer technisch en vaak slecht vertaald is. Philips wil daar verandering in brengen.

Graag wil ik mij aan u voorstellen:

Mijn naam is Phil. Ik zal u door de gebruiksaanwijzing loodsen en u helpen bij het gebruik van uw nieuwe apparaat. Daarom vindt u op sommige plaatsen de onderstaande informatie:



Hoe bedoelt u?
Hier geef ik een toelichting op schijnbaar onbelangrijke zaken.



Tip
Hier wijs ik u op mogelijkheden waardoor de bediening wordt vereenvoudigd.



Probleem Tip
Hier ben ik u behulpzaam bij het opsporen en verhelpen van problemen.



Voor profs Tip
Hier wijs ik u op mogelijkheden die noodzakelijk zijn voor speciale toepassingen.

Ik wens u veel plezier met uw nieuwe toestel

Phil

PS: wanneer u vragen over de bediening heeft of problemen optreden, vindt u in het hoofdstuk 'Voordat u de monteur belt' belangrijke informatie om het probleem zelf op te lossen. Indien dit niet tot het gewenste resultaat leidt, kunt u natuurlijk de voor uw land verantwoordelijke **klantenservice** bellen. De betreffende telefoonnummers en email-adressen vindt u op de laatste pagina van deze gebruiksaanwijzing.



Welkom bij de grote groep gebruikers van PHILIPS- videorecorders!

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van een VR620-VR622/02 .

Lees de gehele gebruiksaanwijzing door, voordat u het toestel in gebruik neemt. Deze bevat belangrijke informatie en instructies voor de werking.

Het toestel mag **niet direct na het transport** van een koude naar een warme ruimte of omgekeerd, of bij een extreem hoge luchtvochtigheid worden gebruikt.

Wacht ten minste **drie uur** na het transport van het toestel. Deze tijd heeft de videorecorder nodig om zich aan de nieuwe omgeving (temperatuur, luchtvochtigheid,...) aan te passen.

**Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe videorecorder.
Uw Philips-team!**

NEDERLANDS



Deze videorecorder is bedoeld voor de opname en weergave van VHS- videocassettes. VHS-C cassettes (VHS cassettes voor camcorder) kunnen alleen in combinatie met een geschikte adapter worden gebruikt.

Dit product stemt overeen met de voorschriften zoals vastgelegd in de richtlijnen 73/23/EEG + 89/336/EEG + 93/68EEG.

Technische specificatie

Voedingsspanning: 220-240 V/50 Hz

Stroomverbruik: 16 W

Stroomverbruik (standby): minder dan 4 W (tijdsaanduiding uitgeschakeld)

Omspoeltijd: ca. 100 seconden (cassette E-180)

Afmetingen in cm (bxhxd): 38.0 x 9.3 x 26.0

Aantal videokoppen: 4

Aantal videokoppen (HIFI): 2

Opname-/weergavetijd: 4 uren

(cassette E-240)

8 uren (LP) (cassette E-240)

Bijgeleverde accessoires

Bedieningshandleiding

Afstandsbediening en batterijen

Antennekabel

Snoer

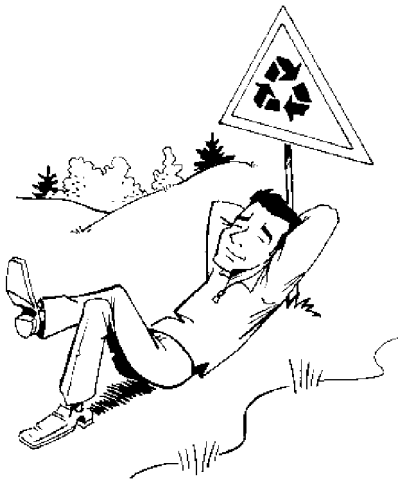
Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik



**Gevaarlijke hoogspanning in het toestel! Niet openen!
U loopt het risico dat u een elektrische schok krijgt!**

Het toestel bevat geen delen die door de consument gerepareerd kunnen worden. Laat het onderhoud van het toestel over aan een vakman.

Zodra de videorecorder op het stroomnet is aangesloten, zijn de onderdelen van het toestel permanent in werking. Om de videorecorder helemaal uit te schakelen, moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.



Deze gebruiksaanwijzing is op milieuvriendelijk papier gedrukt.

Lever uw lege batterijen in op de daarvoor bestemde verzamelplaatsen.



Maak gebruik van de in uw land aangeboden mogelijkheden tot een milieuvriendelijke verwerking van het verpakkingsmateriaal.

Dit elektronische apparaat bevat veel materiaal dat kan worden hergebruikt. Informeer naar de hergebruikmogelijkheden van uw oude toestel.



Let op, dat de lucht ongehinderd door de ventilatiespleten van het toestel kan stromen. Plaats het toestel in geen geval op een zachte ondergrond.

Let op, dat er geen voorwerpen of vloeistoffen in het toestel terecht komen. Zet geen vazen o.i.d. op de videorecorder. Wanneer vloeistof het toestel binnendringt, onmiddellijk de stekker van het toestel uit het stopcontact trekken en de klantenservice informeren.

Zet geen brandbare voorwerpen (kaarsen, theelichtjes,...) op het toestel.

Let er bij kleine kinderen op dat ze geen voorwerpen in openingen of ventilatiegleuven steken.

Bijzondere functies van uw nieuwe videorecorder

Met uw PHILIPS-videorecorder kunt u niet alleen VHS-videocassettes bespelen en weergeven - hij beschikt ook over een reeks speciale functies, waarmee het gebruik in de praktijk wordt vergemakkelijkt.



Philips heeft een systeem ontwikkeld om de bestmogelijke weergavekwaliteit te verkrijgen. Bij oude of veel gebruikte videocassettes worden de storingen verminderd. Bij hoogwaardige cassettes worden de details naar voren gehaald.



Wanneer u uw videorecorder op uw televisie heeft aangesloten en de stekker in het stopcontact heeft gestoken, wordt u begroet door OSD-beeldscherm. U hoeft nu alleen de informatie in de 'intelligente hulpregel' naar de volgende bedieningsstap te volgen. Geniet volop van de automatische zenderzoek-opslagfunctie en de automatische instelling van de tijd.



Met de afstandsbediening van uw videorecorder kunt u de belangrijkste functies van uw televisietoestel gebruiken, ook wanneer dit geen toestel van Philips is.



Met behulp van deze functie neemt de videorecorder automatisch de programma-instellingen van uw televisietoestel over.



Opnamen met uw videorecorder kunnen door een externe satellietontvanger worden aangestuurd.



Slechts één druk op de knop en de videorecorder vertelt u welke TV-zender op het televisietoestel wordt ontvangen en neemt dit programma op.




Het precisiestation van Philips met korte omspoeltijden en automatische bandlengteherkenning.

SHOWVIEW®

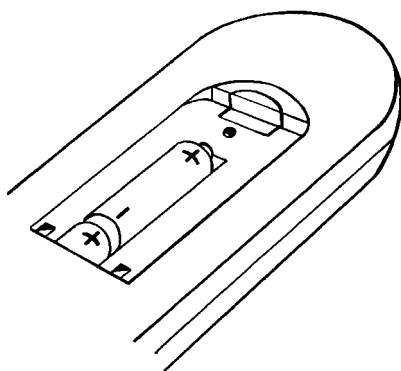
Eenvoudig programmeersysteem voor videorecorders. Het programmeren van een opname wordt hierdoor net zo gemakkelijk als telefoneren. Voer het bij het programma horende nummer in. Dit nummer vindt u in uw favoriete tv-gids.

ShowView is een handelsmerk van Gemstar Development Corporation. Het ShowView-systeem wordt gefabriceerd onder licentie van Gemstar Development Corporation.

Noteer hier het serienummer om uw toestel in geval van diefstal of het opvragen van informatie te kunnen identificeren. U vindt het serienummer (PROD.NO:) op het typeplaatje aan de achterzijde van uw toestel:

MODEL NO.	VR620-VR622/02		PHILIPS
PROD. NO.		

De afstandsbediening voorbereiden voor gebruik



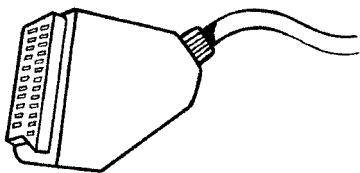
In de originele verpakking van de videorecorder treft u tevens een afstandsbediening en de bijbehorende batterijen aan. Om de afstandsbediening te kunnen gebruiken, moet u de batterijen - zoals beschreven in de volgende paragraaf - plaatsen.

- 1 Neem de afstandsbediening van de videorecorder en de bijbehorende batterijen (2 stuks) op.
- 2 Open de batterijhouder van de afstandsbediening en plaats de batterijen zoals aangegeven. Sluit de batterijhouder.

De afstandsbediening is gebruiksklaar. De reikwijdte bedraagt ca. 5 meter.

De videorecorder aansluiten op het televisietoestel

Om televisieprogramma's met uw videorecorder te kunnen opnemen en afspelen, moet u eerst de noodzakelijke kabelaansluitingen in orde maken. Wij adviseren om uw televisietoestel en videorecorder met een scartkabel aan te sluiten.



Wat is een scartkabel?

De scart- of Euro-AV-kabel dient als universele verbindingskabel voor beeld-, geluids-, en besturingssignalen. Door deze manier van aansluiten treedt bij de beeld- en geluidsoverdracht vrijwel geen kwaliteitsverlies op.



Wanneer u uw videorecorder voor het eerst installeert, kunt u kiezen uit de onderstaande mogelijkheden:

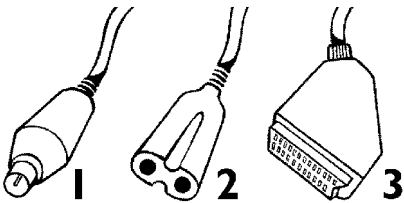
'Aansluiting met scartkabel'

Wanneer uw televisietoestel is voorzien van een scartbus en u een scartkabel gebruikt.

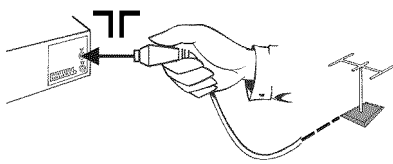
'Aansluiting zonder scartkabel'

Wanneer u **geen** scartkabel wilt gebruiken.

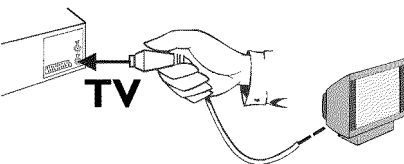
Aansluiting met scartkabel



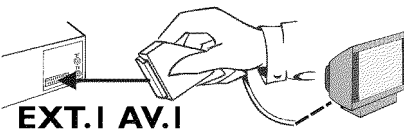
Leg de onderstaande kabels klaar:
een antennekabel (1, meegeleverd), een voedingskabel (2, meegeleverd), een scartkabel (3).



- 1 Trek de stekker van de antennekabel uit het televisietoestel. Steek deze in de bus **TV** op de achterkant van de videorecorder.



- 2 Verbind met de meegeleverde antennekabel de bus **TV** op de achterkant van de videorecorder met de antenne-ingangsbuis van het televisietoestel.



- 3 Verbind met een scartkabel de scartbus **EXT.1 AV.1** op de achterkant van de videorecorder met de desbetreffende scartbus van het televisietoestel (zie gebruiksaanwijzing van het televisietoestel).

Op mijn televisietoestel zitten meerdere scartbussen. Welke moet ik daarvan gebruiken?

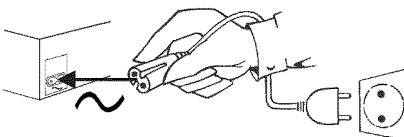
Kies de scartbus die zowel geschikt is voor de videouitgang als de videoingang.

Mijn televisietoestel heeft een keuzemenu voor de scartbus

Kies 'TV' als aansluitbron voor deze scartbuse.

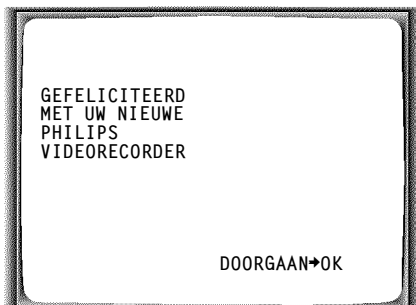


- 4 Schakel uw televisietoestel in.



- 5 Verbind met de meegeleverde voedingskabel de voedingsaansluiting \sim op de achterkant van de videorecorder met het stopcontact.

- 6 Wanneer de aansluiting goed werd uitgevoerd en uw televisietoestel **automatisch** op het programmanummer van de scartbus, bijv.: 'EXT', '0', 'AV', wordt **omgeschakeld**, ziet u het onderstaande beeld:



*** Mijn scherm blijft leeg**

- ✓ Veel televisietoestellen worden door de videorecorder, met behulp van een stuursignaal via de scartkabel, naar het programmanummer van de scartbus omgeschakeld.
- ✓ Wanneer het televisietoestel niet automatisch naar het programmanummer van de scartbus omschakelt, moet u met de hand het desbetreffende programmanummer op het televisietoestel selecteren (zie bedieningshandleiding van het televisietoestel).

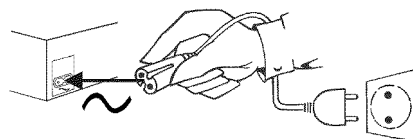
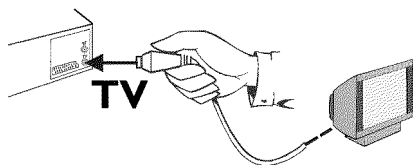
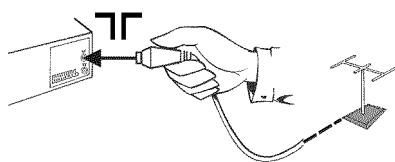
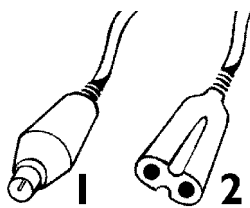


Lees aansluitend in het hoofdstuk 'In gebruik nemen' de paragraaf 'Eerste installatie' door.

Aansluiting zonder scartkabel

NEDERLANDS

Leg de onderstaande kabels klaar:
Een antennekabel (1, meegeleverd), een voedingskabel (2, meegeleverd).



- 1 Schakel uw televisietoestel uit.
- 2 Trek de stekker van de antennekabel uit de antenne-ingangsbuis van het televisietoestel. Steek deze in de bus **VR** op de achterkant van de videorecorder.
- 3 Verbind met de meegeleverde antennekabel de bus **TV** op de achterkant van de videorecorder met de antenne-ingangsbuis van het televisietoestel.
- 4 Verbind met de meegeleverde voedingskabel de voedingsbus \sim op de achterkant van de videorecorder met het stopcontact.
- 5 Zet het televisietoestel aan en kies op uw televisietoestel dat programmanummer, dat bedoeld is voor de videorecorder (zie gebruiksaanwijzing van het televisietoestel).

Welk programmanummer is voor het gebruik van de videorecorder bedoeld?

Om de stabiliteit van het TV-beeld tijdens de weergave van een cassette te garanderen (om het zijdelings kantelen aan de bovenkant van het beeld te voorkomen), zijn speciale programmaplaatsen (programmanummers) op het televisietoestel voor het gebruik van een videorecorder gereserveerd. Meestal is dit het hoogst mogelijke programmanummer, bijv.: '12', '16', '99', of het programmanummer '0'. Nadere informatie staat vermeld in de gebruiksaanwijzing van het televisietoestel.



- 6 Selecteer dit programmanummer en start het handmatig opzoeken van de zenders van het televisietoestel, alsof u een nieuwe TV-zender wilt toevoegen (in het geheugen opslaan) totdat het 'testbeeld' verschijnt.



* Ik zie geen 'Testbeeld'

- ✓ Controleer de kabelaansluitingen.
- ✓ De videorecorder 'zendt uit' op de frequentie 591 MHz (kanaal CH36). Herhaal op uw televisietoestel het opzoeken van zenders.

- 7 Sla deze instelling op in het geheugen van uw televisietoestel onder het programmanummer voor de videorecorder.

Programmanummer voor de videorecorder

U heeft nu de videorecorder als een TV-zender onder een programmanummer opgeslagen. Om vanaf de videorecorder te kunnen weergeven moet u in de toekomst dat programmanummer kiezen (TV-zender 'Videorecorder').

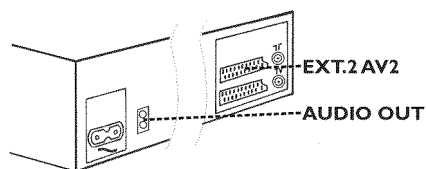


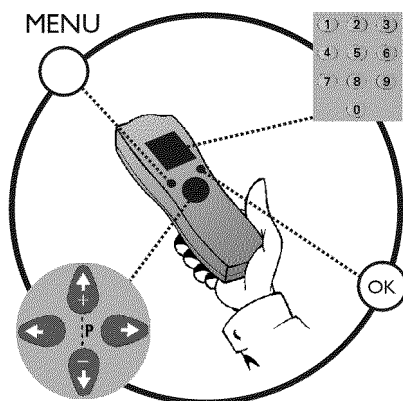
Lees verder in het hoofdstuk 'In gebruik nemen'.

Randapparatuur aansluiten

U kunt randapparatuur, zoals decoders, satellietontvangers, camcorders e.d. op de bus **EXT.2 AV. 2** aansluiten.

Op de achterkant van de videorecorder zitten twee audiobussen **AUDIO OUT L** **R** (audio-signaaluitgang links/rechts). Hierop kunt u de stereo-installatie aansluiten.





Eerste installatie

In de hoofdstuk wordt u verteld hoe u de eerste installatie moet opstarten. De videorecorder zoekt alle beschikbare TV-zenders op en slaat deze automatisch op.

Goed 'richten'

In de onderstaande alinea's heeft u voor de eerste keer de afstandsbediening nodig. Wanneer u de afstandsbediening gebruikt moet u de voorkant van de afstandsbediening altijd op de videorecorder richten en niet op het televisietoestel.

Randapparatuur inschakelen

Wanneer u de randapparatuur (satellietontvanger,...), met de antennekabel heeft aangesloten, moet u deze inschakelen. Tijdens het automatisch opzoeken van de zenders worden ook deze herkend en in het geheugen opgeslagen.



- 1 Bevestig het weergegeven beeld op het beeldscherm met de **OK**-toets op de afstandsbediening.

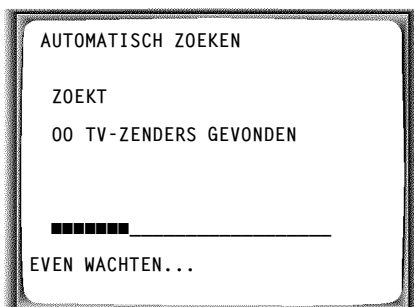
- 2 Kies de gewenste taal voor het beeldschermmenu met de **P** -> - of **↑+P** -toets.

Wat is een beeldschermmenu?

Dankzij het meertalige beeldschermmenu is de bediening van uw nieuwe videorecorder geen enkel probleem meer. Alle instellingen c.q. functies worden op het beeldscherm van uw televisietoestel in de desbetreffende taal weergegeven.



- 3 Bevestig met de **OK**-toets.
- 4 Kies met de **P** -> of **↑+P**-toets het land waarin u zich bevindt. Bevestig met de **OK**-toets. Het automatisch opzoeken van TV-zenders begint. Op het beeldscherm verschijnt:

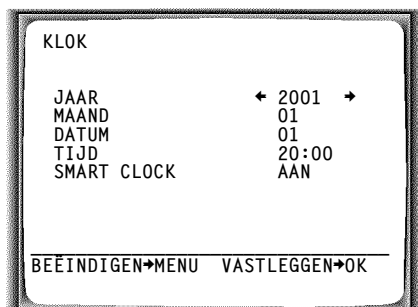


* De videorecorder vindt ondanks het zoeken geen TV-zender

- ✓ Kies op het televisietoestel programmanummer 1. Ziet u op het televisietoestel de in het geheugen opgeslagen TV-zender? Wanneer dit niet het geval is moet u de kabelverbinding antenne (antennebus) - videorecorder - televisietoestel controleren.
- ✓ Wij verzoeken u geduld te oefenen! De videorecorder doorzoekt het complete frequentiebereik om het grootst mogelijke aantal beschikbare TV-zenders op te zoeken en in het geheugen op te slaan. De TV-zenders van uw land worden vermoedelijk op een hogere frequentie uitgezonden. Zodra dit bereik tijdens het zoeken wordt doorzocht, zal de videorecorder de TV-zenders vinden.



- 5 Zodra het automatisch opzoeken van de zenders is beëindigd, verschijnt op het beeldscherm kortstondig de melding 'OPGESLAGEN'. Vervolgens verschijnen ter controle 'JAAR', 'MAAND', 'DATUM' en 'TIJD'.



- 6 Controleer in de regel 'JAAR' het aangegeven jaar. Verander, indien nodig, het jaar met de cijfertoetsen **0-9** van de afstandsbediening.
- 7 Kies met de **↑+P** of **P-↓** -toets de volgende regel.
- 8 Controleer de daar weergegeven instellingen van: 'MAAND', 'DATUM' en 'TIJD'.
- 9 Wanneer de gegevens correct zijn moet u de **OK**-toets indrukken. Verschijnt op het beeldscherm kortstondig de melding 'OPGESLAGEN'.

De eerste installatie is nu afgesloten.

Satellietontvanger

Als u een satellietontvanger heeft aangesloten, lees dan de paragraaf 'Satelliet ontvanger gebruiken'.

Decoder

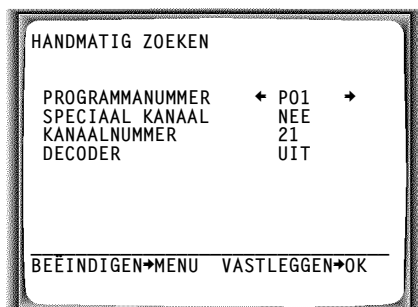
Als u een decoder heeft aangesloten, dan leest u in de volgende paragraaf hoe u deze moet installeren.



Decoder toewijzen

Sommige TV-zenders zenden gecodeerde TV-signalen, die alleen kunnen worden bekeken met een eigen of gehuurde decoder. Op deze videorecorder kunt u zo'n decoder (descrambler) aansluiten. Met de volgende functie wordt de aangesloten decoder automatisch voor de betreffende TV-zender geactiveerd.

- 1 Schakel uw televisietoestel in. Selecteer eventueel het programmanummer voor de videorecorder.
- 2 Selecteer op de videorecorder met de **↑+P** -, **P-↓** - of met de cijfertoetsen **0-9** op de afstandsbediening elke TV-zender waaraan u de decoder wilt toewijzen.
- 3 Druk op de afstandsbediening op de **MENU** -toets. Het hoofdmenu verschijnt.
- 4 Kies met de **↑+P** - of **P-↓** -toets de regel 'HANDMATIG ZOEKEN' en bevestig dit met de **OK** -toets.
- 5 Kies met de **P-↓** - of **↑+P** -toets de regel 'DECODER'.
- 6 Kies met de **←** - of **→** -toets 'AAN' (decoder ingeschakeld).

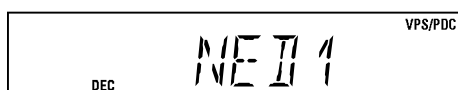




Hoe kan ik de decoder weer uitschakelen?

Kies met de → -toets op het beeldscherm 'UIT' (decoder uitgeschakeld).

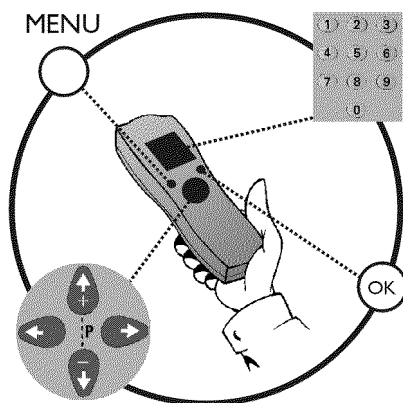
- 7 Bevestig dit met de **OK** -toets.
- 8 Beëindig met de **MENU** -toets.



De decoder is nu aan die TV-zenders toegewezen.

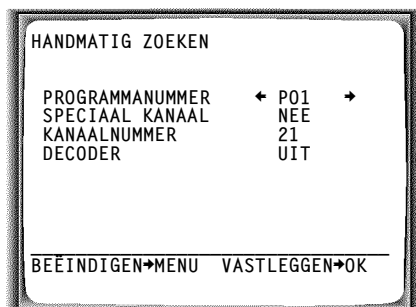
Wanneer deze TV-zender wordt geselecteerd, verschijnt op het display van de videorecorder het symbool 'DEC'.

Handmatig opzoeken van TV-zenders



Soms kan het voorkomen, dat bij de eerste installatie niet alle beschikbare TV-zenders door het toestel gevonden en in het geheugen opgeslagen zijn. Ontbrekende of gecodeerde TV-zenders moeten in dit geval met de hand opgezocht en in het geheugen opgeslagen worden.

- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien noodzakelijk het programmanummer van de videorecorder.
- 2 Druk de **MENU** -toets op de afstandsbediening in. Het hoofdmenu verschijnt.
- 3 Kies de regel 'HANDMATIG ZOEKEN' met de **P-↓** - of **↑+P** -toets en bevestig dit met de **OK** -toets.
- 4 Kies de regel 'PROGRAMMANUMMER' met de **P-↓** - of **↑+P** -toets.
- 5 Kies met de **←** - of **→** -toets het gewenste programmanummer, waaronder u de TV-zender wilt opslaan, bijv.: 'P01'.
- 6 Kies met de toets **→** in de regel 'SPECIAAL KANAAL' de gewenste indicatie.





Wat verbergt zich achter de instellingen?

'NEE': Aanduiding/invoeren van kanalen
'JA': Aanduiding/invoeren van speciale kanalen



Wat is een speciaal kanaal?

TV-zenders worden op bepaalde frequenties uitgezonden. Deze frequenties worden in kanalen onderverdeeld. Iedere TV-zender is aan een bepaalde frequentie/bepaald kanaal toegewezen. Bepaalde frequenties worden als speciaal kanaal (hyperbandkanaal) aangegeven.

- 7 Voer in de regel 'KANAALNUMMER' het kanaal van het gewenste televisieprogramma met de cijfertoetsen **0-9** in.



× Ik ken het kanaal van mijn TV-zender niet

✓ In dit geval moet u in de regel 'KANAALNUMMER' de toets → ingedrukt houden om het automatisch opzoeken van zenders te starten. Op het beeldscherm verschijnt een voortdurend veranderend kanaalnummer. Herhaal het automatisch zoeken tot u de gewenste TV-zender heeft gevonden.

- 8 Sla de TV-zenders in het geheugen op met de **OK**-toets. Op het beeldscherm verschijnt kortstondig 'OPGESLAGEN'.
- 9 Om nog meer TV-zenders op te zoeken begint u weer vanaf stap 3 .
- 10 Als u wilt stoppen, druk dan op de **MENU**-toets.

Satellietontvanger gebruiken

TV-zenders van een (op een Scart-bus **EXT.2 AV. 2**) aangesloten satellietontvanger ontvangt u op de videorecorder onder het programmanummer 'E2'.

Kies hiervoor met de **0**-toets het programmanummer 'E1' en aansluitend met de toets **P** → ↓ het programmanummer 'E2'.

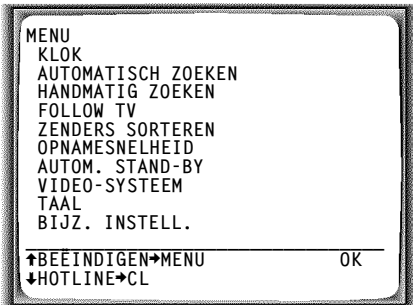
De zenders van de satellietontvanger moeten direct op de satellietontvanger worden gekozen.

Automatisch ordenen van zenders (Follow TV)

Bij het automatisch opzoeken van zenders worden de zenders in een bepaalde volgorde opgeslagen. Deze volgorde kan enigszins afwijken van die van de zenders op uw televisietoestel. Na uitvoering van deze functie komt de volgorde van de in uw videorecorder opgeslagen zenders overeen met elk willekeurig toestel.

Het werkt echter alleen wanneer de videorecorder (bus **EXT.1 AV. 1**) en het televisietoestel met een **Scart-kabel** zijn verbonden.

- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien noodzakelijk het programmanummer van de videorecorder.
- 2 Druk de **MENU**-toets op de afstandsbediening in. Het hoofdmenu verschijnt.
- 3 Kies met de **P-↓** of **↑+P**-toets de regel 'FOLLOW TV' en bevestig met de **OK**-toets.



- 4 Druk op de **OK**-toets. Op het display van de videorecorder verschijnt 'TV01'.
- 5 Kies op het televisietoestel het programmanummer '1'.



***Ik kan mijn televisietoestel niet naar het programmanummer '1' omschakelen**

✓ Wanneer u randapparatuur op de bus **EXT.2 AV. 2** heeft aangesloten, moet u deze uitschakelen. Door ingeschakelde randapparatuur wordt het televisietoestel onmiddellijk naar het programmanummer van de scartbus omgeschakeld.



- 6 Bevestig met de **OK**-toets van de afstandsbediening van de videorecorder. De videorecorder vergelijkt de TV-zenders van het televisietoestel met die van de videorecorder. Wanneer de videorecorder dezelfde TV-zender als op het televisietoestel heeft gevonden slaat hij deze onder 'P01' in het geheugen op.

***Op het display verschijnt 'NETV'. De videorecorder ontvangt geen videospaanaal van het televisietoestel**

- ✓ Controleer de stekkers van de scartkabel.
- ✓ Kijk in de gebruiksaanwijzing van het televisietoestel na welke scartbus videospaanelen uitzendt.

✓ Wanneer dit alles niet helpt, kunt u deze functie helaas niet gebruiken.



7 Wachten tot op het display het volgende nummer bijv.: 'TV02' verschijnt.

8 Kies **op het televisietoestel** het volgende programmanummer bijv. '2'.

9 Bevestig met de **OK**-toets van de afstandsbediening van de videorecorder.

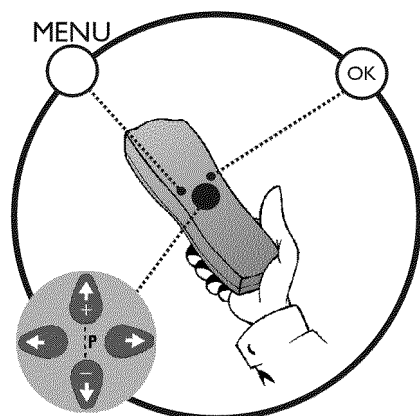


Toewijzing wissen

De toewijzing van een onjuiste TV-zender wist u met de **CLEAR (CL)**-toets.

10 Herhaal de stappen **7** tot **9**, tot alle TV-zenders aan een programmanummer zijn toegewezen.

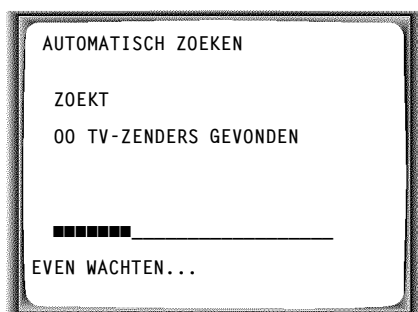
11 Beëindig met de **MENU**-toets.



Automatisch opzoeken van TV-zenders

Tijdens de eerste installatie zijn alle beschikbare TV-zenders automatisch opgezocht en in het geheugen opgeslagen. Wanneer de zenderbezetting van uw kabelexploitant wordt gewijzigd c.q. wanneer u de videorecorder bijv. na een verhuizing naar een andere woning weer wilt gebruiken kunt u deze procedure opnieuw uit laten voeren. Daarbij worden de reeds in het geheugen opgeslagen TV-zenders door de actuele zenders vervangen.

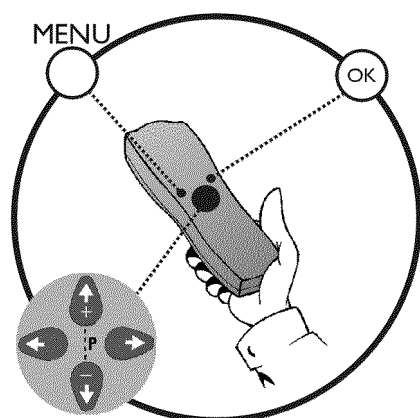
- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien noodzakelijk het programmanummer voor de videorecorder.
- 2 Druk de **MENU**-toets op de afstandsbediening in. Het hoofdmenu verschijnt.
- 3 Kies met de **P-↓**- of **↑+P**-toets de regel 'AUTOMATISCH ZOEKEN'.
- 4 Druk op de **OK**-toets.
- 5 Kies met de **↑+P** of **P-↓**-toets het land waarin u zich bevindt. Indien het land van uw keuze niet verschijnt, kies dan 'NL'.
- 6 Druk op de **OK**-toets.
- 7 Het automatisch opzoeken van TV-zenders begint. Daarbij slaat de videorecorder alle beschikbare TV-zenders in het geheugen op. Dat kan een paar minuten duren.
- 8 Wanneer het opzoeken van de TV-zenders is beëindigd verschijnt op het beeldscherm kort de melding 'OPGESLAGEN'.
- 9 Beëindig met de **MENU**-toets.



Hoe u een TV-zender handmatig kunt opzoeken leest u in de paragraaf 'Niet automatisch TV-zenders opzoeken'.

Monitorfunctie

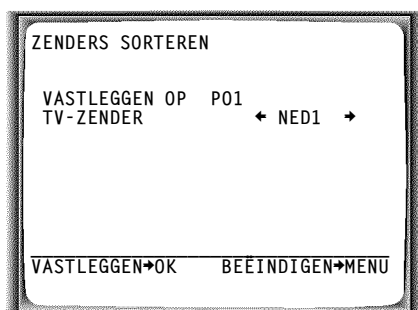
Met de **MONITOR**-toets kunt u tussen de ontvangst met de televisie en de videorecorder heen- en weer schakelen. Dit werkt echter alleen maar wanneer uw televisietoestel via een scartkabel met de videorecorder is verbonden en op deze omschakeling reageert.



TV-zender met de hand toewijzen/wissen

Na het uitvoeren van het automatisch opzoeken van TV-zenders is het mogelijk dat u het niet eens bent met de volgorde waarin de TV-zenders op de programmaplaatsen (programmanummers) zijn opgeslagen. Met deze functie kunt u de reeds in het geheugen opgeslagen TV-zenders individueel toewijzen c.q. ongewenste of slecht te ontvangen TV-zenders weer wissen.

- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien noodzakelijk het programmanummer van de videorecorder.
- 2 Druk de **MENU**-toets op de afstandsbediening in. Het hoofdmenu verschijnt.
- 3 Kies met de **P-↓**- of **↑+P**-toets de regel 'ZENDERS SORTEREN'.
- 4 Bevestig met de **OK**-toets.
- 5 Kies met de **←** of **→**-toets die in het geheugen opgeslagen TV-zender die u aan het programmanummer 'P01' wilt toewijzen.
- 6 Bevestig deze toewijzing met de **OK**-toets. Op het beeldscherm verschijnt kortstondig de melding: 'VASTGELEGD OP P01'.
- 7 Aansluitend verschijnt op het beeldscherm de toewijzing voor het daarop volgende programmanummer (bijv.: 'VASTLEGGEN OP P02').
- 8 Kies met de **←** of **→**-toets die in het geheugen opgeslagen TV-zender die u aan het programmanummer bijv.: 'P02' wilt toewijzen.



TV-zenders wissen

Ongewenste of slecht te ontvangen TV-zenders worden met de **CLEAR (CL)**-toets gewist.



- 9 Bevestig deze toewijzing met de **OK**-toets. Op het beeldscherm verschijnt kortstondig de melding: 'OPGESLAGEN'.



*** Op het beeldscherm verschijnt het hoofdmenu**

- ✓ Nadat de laatst mogelijke toewijzing is bevestigd keert u automatisch terug naar het hoofdmenu, omdat er geen andere TV-zenders kunnen worden toegewezen.

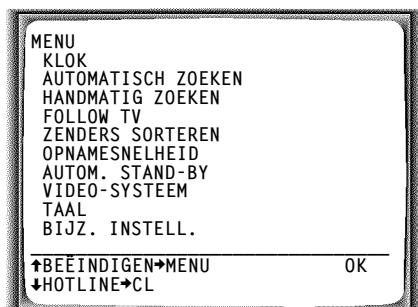
- 10 Om nog meer TV-zenders aan een programmanummer toe te wijzen moet u de stappen 7 tot 9 herhalen.
- 11 Beëindig de toewijzing van de TV-zenders met de **MENU** -toets.
- 12 Beëindig het hoofdmenu met de **MENU** -toets.

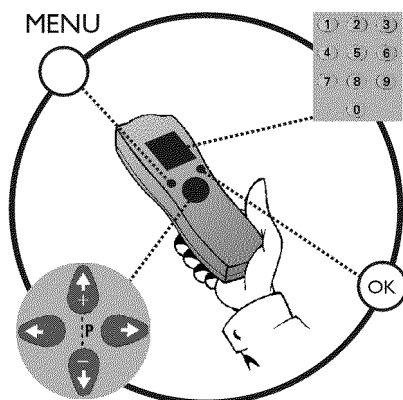
De taal van de beeldschermmenu's instellen

NEDERLANDS

U kunt een van de weergegeven talen voor het beeldschermmenu (OSD) instellen. Het display van de videorecorders geeft echter, onafhankelijk van deze instelling, alleen de Engelse teksten weer.

- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien noodzakelijk het programmanummer van de videorecorder.
- 2 Druk de **MENU** -toets op de afstandsbediening in. Het hoofdmenu verschijnt.
- 3 Kies de regel 'TAAL' en bevestig met de **OK** -toets.
- 4 Kies uw taal met de **P-↓** - of **↑+P** -toets en bevestig dit met de **OK** -toets.
Op het beeldscherm verschijnt kortstondig de melding 'OPGESLAGEN'.
- 5 Beëindig met de **MENU** -toets.



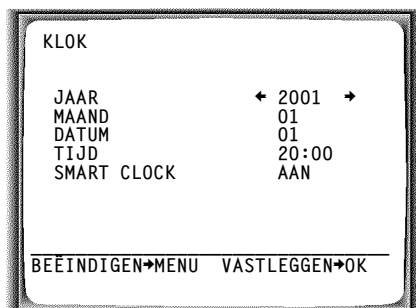


Tijd en datum instellen

Wanneer op het display niet de juiste tijd of '---:---' wordt aangegeven, moeten de tijd en de datum met de hand worden ingesteld.

Wanneer op het programmanummer 'P01' een TV-zender is opgeslagen die TXT/PDC (Teletekst/PDC) uitzendt, worden tijd en datum automatisch overgenomen. (SMART CLOCK)

- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien noodzakelijk het programmanummer van de videorecorder.
- 2 Druk de **MENU** -toets op de afstandsbediening in. Het hoofdmenu verschijnt.
- 3 Kies met de **P** -> - of **↑+P** -toets de regel 'KLOK' en bevestig dit met de **OK** -toets.
- 4 Controleer in de regel 'JAAR' het aangegeven jaar. Verander, indien nodig, het jaar met de cijfertoetsen **0-9** van de afstandsbediening.
- 5 Kies met de **↑+P** of **P** -> -toets de volgende regel.
- 6 Controleer op dezelfde manier 'MAAND', 'DATUM' en 'TIJD'.




*Tijd/datum wordt ondanks de handmatige invoer onjuist weergegeven

- ✓ Met SMART CLOCK worden tijd en datum uit de onder 'P01' opgeslagen TV-zender overgenomen en automatisch gecorrigeerd. Schakel de SMART CLOCK uit. Kies met de ← of → -toets in de regel 'SMART CLOCK' 'UIT'. Wanneer u 'AAN' kiest wordt 'SMART CLOCK' weer ingeschakeld.



- 7 Controleer de daar weergegeven instellingen en bevestig met de **OK** -toets. Op het beeldscherm verschijnt kortstondig de melding 'OPGESLAGEN'.
- 8 Beëindig met de **MENU** -toets.


Inschakelen

U kunt de videorecorder met de **STANDBY/ON**  -toets, met de cijfertoetsen **0-9** op de afstandsbediening of door het aanbrengen van een cassette inschakelen.

Automatische uitschakeling

Wanneer de videorecorder gedurende meerdere minuten niet wordt gebruikt, wordt deze automatisch uitgeschakeld. Deze functie kan worden geactiveerd (indien u de videorecorder als TV-ontvanger wilt gebruiken). Zie voor nadere informatie in het hoofdstuk 'Andere functies', de paragraaf 'De automatische uitschakeling'.

Tijd op het display

Wanneer u de videorecorder met de **STANDBY/ON**  -toets heeft uitgeschakeld, verschijnt op het display de actuele tijd, bijv.: '18:00'.
Is de klok niet ingesteld, verschijnt '---:---'.
Wanneer bij een uitgeschakelde videorecorder de tijd niet op het display wordt weergegeven, kan de weergave van de tijd zijn uitgeschakeld. Zie voor nadere bijzonderheden lees in het hoofdstuk 'Overige functies' de paragraaf 'Uitschakelen Klok-display'.


Energieverbruik

De videorecorder moet voortdurend op de voedingsspanning zijn aangesloten om een ongestoorde televisiewerking en geprogrammeerde opnames mogelijk te maken.
Het stroomverbruik bedraagt minder dan 4 W (tijdsaanduiding uitgeschakeld).

Stroomuitval/geen voedingsspanning

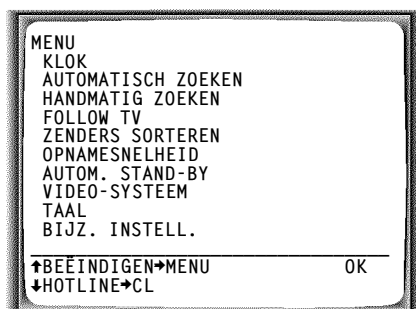
De zendergegevens blijven ca. 1 jaar, de klok- en timergegevens ca. 3 uur behouden.

Noodstop

Het toestel en de afstandsbediening beschikken over de mogelijkheid van een 'noodstop'. Met de **STANDBY/ON**  -toets kan die functie c.q. die bedieningsstap worden afgebroken.
Uw apparaat is bedieningsveilig. Er bestaat geen enkele mogelijkheid om de videorecorder te beschadigen door onjuist uitgevoerde bedieningsstappen.

Navigatie in het beeldschermmenu

Met behulp van het beeldschermmenu kunt u vele functies en instellingen van uw videorecorder gemakkelijk controleren/wijzigen. U kunt de afzonderlijke functies als volgt kiezen:



Opvragen: Met de **MENU** -toets.

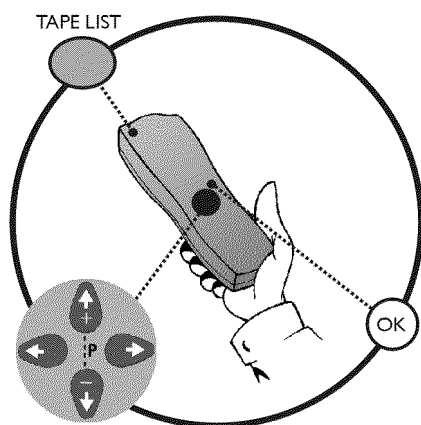
Kiezen: Met de **P**  of **↑+P** -toets.

Invoeren/wijzigen: Met de **0-9** -toets of de **←** - of **→** -toets.

Opslaan/bevestigen: Met de **OK** -toets.

Annuleren: Met de **STANDBY/ON**  -toets.

Beëindigen: Met de **MENU** -toets.



Algemene informatie

De functie 'Tape List' - een in de videorecorder geïntegreerde databank - slaat alle, uitgevoerde opnames in het geheugen op. Bovendien weet u met behulp van Tape List welke film op welke cassette is opgenomen. Bovendien heeft u met 'Tape List' een snelle en eenvoudige toegang tot de opnames.

En: op verzoek spoelt de videorecorder naar het begin van de gewenste opname en begint automatisch met de weergave.

Kan ik reeds bespeelde cassettes aan de Tape List toevoegen?

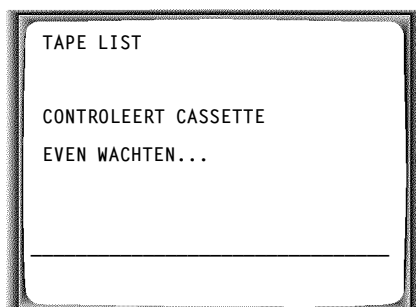
Ja. Er kunnen maximaal 9 cassettes door Tape List worden beheerd. Op de cassettes moeten echter nog genoeg opnames beschikbaar zijn om deze in de databank van Tape List op te kunnen nemen.



Een cassette aan Tape List toevoegen

U kunt iedere willekeurige cassette aan 'Tape List' toevoegen. Let er echter op dat bij reeds bespeelde cassettes de procedure langer duurt dan bij nieuwe (ongespeelde) cassettes.

- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien noodzakelijk het programmanummer van de videorecorder.
- 2 Geef iedere cassettes die u toe wilt voegen een nummer van 1 tot 9.
- 3 Plaats de cassette in de videorecorder.
- 4 Op het display verschijnt 'TAPE-':
- 5 Voer met de cijfertoetsen **0-9** van de afstandsbediening het nummer van de cassette in.
De geplaatste cassette wordt kort gecontroleerd. Op het beeldscherm verschijnt 'CONTROLEERT CASSETTE'.
Wanneer de cassette nieuw (niet bespeeld) is, verschijnt er geen informatie op het beeldscherm.



* Ik zie een cassettenummer en een overzicht van alle opnames op deze cassette

✓ U heeft een nummer gekozen dat reeds door Tape List in het geheugen is opgeslagen en al opnames bevat.

Na 'CONTROLEERT CASSETTE', zie ik op het beeldscherm de melding ''.

Op de cassette staan reeds opnames. Deze cassette wordt op opnames doorzocht en in Tape List opgenomen.



Waarom moet ik het cassettenummer opschrijven?

Bij het opzoeken van beschikbare opnames, zal u worden gevraagd om de desbetreffende cassette (cassettenummer) te plaatsen.

Hoeveel cassettes kan ik in het geheugen van Tape List opslaan?

U kunt met deze videorecorder max. 9 cassettes in het geheugen opslaan. Het maximale aantal titels op deze cassettes bedraagt 50.



***Ik zie op het beeldscherm de melding 'TAPE LIST- GEHEUGEN VOL'**

✓ Het maximale aantal cassettes/titels werd bereikt. Er kunnen geen cassettes meer worden toegevoegd. Bovendien is het niet meer mogelijk om opnamen in de Tape List op te slaan.

Om de Tape List weer te gebruiken, moet u eerst titels (opnamen) of cassettes uit de Tape List wissen.



Opnametitels bewerken

In Tape List worden alle opnames die langer dan 10 minuten duren met cassettenummer, titel en duur van de opname weergegeven. Als titel wordt de TV-zender, de tijd en de datum in het geheugen opgeslagen. Deze opnametitel kan pas worden gewijzigd nadat de opname is afgelopen. De desbetreffende cassette hoeft daarvoor niet in de videorecorder te zitten. Hierna kunt u lezen hoe u de titels naar eigen wens kunt vormgeven.

TAPE LIST			
CASS.	TITEL	LEN.	
1	OPNAME	1	061 MIN
	OPNAME	2	065 MIN
2	OPNAME	1	MIN

BEEINDIGEN → MENU
 VERANDEREN → → ZOEKEN → OK

- 1** Druk de **TAPE LIST** -toets op de afstandsbediening in. Op het beeldscherm verschijnt een overzicht van alle in het geheugen opgeslagen titels/cassettes van Tape List.



***Ik zie de melding 'TAPE LIST- GEHEUGEN LEEG'**

✓ In het geheugen van Tape List zijn nog geen opnames opgeslagen. Daardoor is het niet mogelijk om titels in te voeren of te wijzigen.

- 2** Kies met de **↑+P** - of **P-↓** -toets die titel die u wilt bewerken en bevestig dit met **→** -toets.
- 3** Kies met de **→** - of **←** -toets die tekenpositie waarop u de letter/getal/speciaal teken wilt wijzigen of opnieuw wilt invoeren.
- 4** Verander het desbetreffende teken met de **↑+P** - of **P-↓** -toets.



Teken wissen

Om tekens van een opnametitel te kunnen wissen moet u op de desbetreffende tekenpositie de **CLEAR (CL)** -toets indrukken.

- 5** Herhaal de stap **3** en stap **4** tot de titel aan uw wensen voldoet.

- 6 Sla de nieuwe titel in het geheugen op met de **OK** -toets.
- 7 Wanneer u meerdere titels wilt veranderen moet u stap 3 tot stap 7 herhalen.
- 8 Beëindig met de **TAPE LIST** -toets.

Een titel in Tape List zoeken

Met behulp van deze functie kunt u snel en gemakkelijk een in het geheugen van Tape List opgeslagen opname opzoeken en weergeven. De videorecorder spoelt automatisch naar het begin van de gekozen opname en begint automatisch met de weergave.

- 1 Druk de **TAPE LIST** -toets op de afstandsbediening in.

TAPE LIST			
CASS.	TITEL	LEN.	
1	OPNAME	1	061 MIN
	OPNAME	2	065 MIN
2	OPNAME	1	MIN

BEEINDIGEN→MENU
VERANDEREN→ → ZOEKEN→OK

- 2 Op het beeldscherm verschijnt een overzicht van alle in het geheugen van Tape List opgeslagen opnames.

Wat betekenen de aanduidingen op het beeldscherm?

'CASS.' = Cassettenummer
'TITEL' = Titel (TV-zender, tijd, datum)
'LEN.' = Lengte van de opname



- 3 Kies met de **P - ↓** of **↑ + P** -toets die titel die u wilt weergeven.

*Ik zie op het beeldscherm bijv. de melding 'CASSETTE X INSCHUIVEN'

✓ De gekozen opname staat op de Tape List- cassette met het weergegeven cassettenummer. Plaats a.u.b. de desbetreffende cassette in de videorecorder. Na een korte controle spoelt de videorecorder naar het begin van de gekozen opname en begint automatisch met de weergave.

*Ik wil het opzoeken afbreken

✓ Wanneer u het zoeken wilt afbreken moet u de **MENU** -toets indrukken.



TAPE LIST	
ZOEKT	
EVEN WACHTEN...	
	PO1 NED1
	RESTTIJD 3:29
	BEEINDIGEN→MENU

- 4 Bevestig met de **OK** -toets. De videorecorder spoelt naar het begin van de gekozen opname en begint automatisch met de weergave.

Een titel uit Tape List wissen

Titels die u niet meer gebruikt, kunt u wissen om het geheugen van de Tape List voor nieuwe opnamen te gebruiken. Wanneer alle titels van een cassette worden gewist, wordt ook het cassettenummer uit de Tape List verwijderd.

TAPE LIST			
CASS.	TITEL	LEN.	
1	OPNAME	1	061 MIN
	OPNAME	2	065 MIN
2	OPNAME	1	MIN

BEEINDIGEN→MENU
VERANDEREN→ → ZOEKEN→OK

- 1 Druk de **TAPE LIST** -toets op de afstandsbediening in.
- 2 Op het beeldscherm verschijnt een overzicht van alle in het geheugen van Tape List opgeslagen opnamen.
- 3 Kiesmet de **P-↓** - of **↑+P** -toets de titel die u wilt wissen.

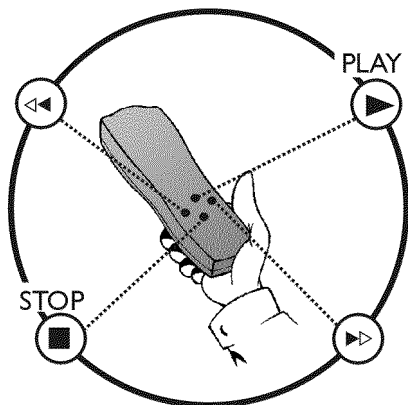
- 4 Druk op de **CLEAR (CL)** -toets.

De inhoud van de cassette wordt niet gewist!

De titel wordt alleen uit het geheugen van de Tape List verwijderd. De inhoud van de cassette blijft echter onveranderd!



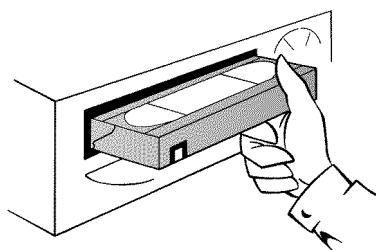
Cassettes afspelen



Met deze videorecorder kunt u bespeelde VHS-videocassettes weergeven. U kunt voor de bediening zowel de afstandsbediening als de toetsen op de voorkant van de videorecorder gebruiken.

Wat is VHS?

Het 'Video Home System' (VHS) heeft zich wereldwijd als standaard voor het opnemen en afspelen amateur videobanden ontwikkeld. Deze populaire standaard is doorlopend verbeterd. Super VHS (SVHS) biedt meer scherpheid en minder ruis. Digitale-VHS (D-VHS) werkt met digitale beeld- en geluidssignalen. Uw videorecorder kan echter alleen op cassettes van de VHS-standaard opnemen en ook weer afspelen.



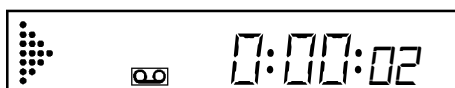
- 1 Schuif de cassette zoals afgebeeld in het cassettevak. De cassette wordt automatisch naar binnen getrokken. Op het display verschijnt 'TAPE'.

* Ik zie op het display 'TAPE-' staan

✓ De videorecorder wacht op het invoeren van een cassettenummer uit 'Tape List'. Informatie ten aanzien van Tape List staat in het hoofdstuk 'Tape List'. Wanneer u de Tape List niet wilt gebruiken, onderbreek dan met toets **STOP** ■ of **PLAY** ▶.



- 2 Druk om de band af te spelen op de weergavetoets **PLAY** ▶. Op het display verschijnt bijv.:



* De beeld-/geluidskwaliteit is slecht

✓ Tijdens het afspelen van huurcassettes of van oudere, kwalitatief minderwaardige cassettes, kunnen beeld- en geluidsstoringen eventueel niet volledig worden uitgefilterd. Dit is geen storing in uw toestel. Lees de paragraaf 'Verhelpen van beeldstoringen'.

✓ Tijdens de weergave wordt automatisch tussen de TV-systemen omgeschakeld. Wanneer er beeld-geluidsstoringen optreden kunt u proberen om een verbetering te realiseren door het TV-systeem met de hand om te schakelen. Lees hiervoor het hoofdstuk 'Speciale Functies' in de paragraaf 'TV-systeem omschakelen'.



- 3 Als u de cassette wilt stoppen druk dan op de **STOP** ■-toets van de afstandsbediening of op de **STOP/EJECT** ■/▲-toets van de videorecorder.
- 4 Om de cassette te kunnen verwijderen drukt u tijdens stop op de voorkant van de videorecorder op de **STOP/EJECT** ■/▲-toets.



Automatische uitschakeling van speciale functies

Veel functies (bijv.: pauze, stilstaand beeld, zoeken) worden na enige tijd automatisch uitgeschakeld, om de cassette te sparen en om onnodig stroomverbruik te voorkomen.



Moet ik tijdens LP-opnames de snelheid van de weergave veranderen?

Tijdens de weergave wordt er automatisch tussen de snelheden 'SP/LP' omschakeld. Lees hiervoor de specifieke informatie in het hoofdstuk 'Handmatige opname' in de paragraaf 'Omschakelen van de opnamesnelheid (SP/LP)'.

NEDERLANDS

NTSC-cassettes weergeven

Cassettes, die met de NTSC-standaard (bijv. Amerikaanse cassettes) zijn opgenomen, kunnen met deze videorecorder worden weergegeven. Dit werkt echter alleen bij PAL-televisietoestellen die voor een beeldfrequentie van 60 Hz geschikt zijn.

Bij NTSC-weergave verschijnt kortstondig de melding '60HZ' op het display.

Tijdens NTSC-weergave zijn enkele bijzondere functies (bijv.: stilstaand beeld) niet mogelijk.

Actuele bandpositie weergeven

Op het display kunt u de verlopen afspeeltijd in uren, minuten en seconden aflezen. Tevens kunt u met de **OK**-toets de actuele bandpositie op het beeldscherm weergeven.

Op het beeldscherm wordt de onderstaande informatie weergegeven:

bijv.: 0:02:45 aanduiding van de bandpositie in uren, minuten en seconden

Bewegende/knipperende pijl: deze geeft de plaats aan waar de band zich op dat moment bevindt.

De pijl wordt op de lijn van links (begin van de band) naar rechts (einde van de band) verplaatst.

'RETTIJD 0:06': Aanduiding van de resterende speeltijd tot aan het einde van de cassette in uren, minuten.

Tijdens de NTSC-weergave is de weergavemodus 'RETTIJD 0:06' niet mogelijk.



Hoe kan ik de teller op '0:00:00' zetten?

U kunt de teller met de **CLEAR (CL)**-toets op '0:00:00' zetten.

Nadat een cassette is geplaatst, wordt de teller automatisch op '0:00:00' gezet.

*** De teller blijft staan**

✓ Dat gebeurt op een plaats op de band waarop nog geen opname aanwezig is. De videorecorder kan dan nog geen informatie van de band lezen. Dit is geen storing in uw toestel.

*** Het display/beeldscherm geeft bijv.: '0:00:20' aan**

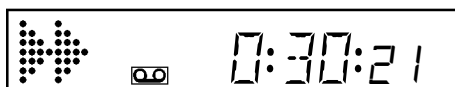
✓ Wanneer u een cassette vanaf de plaats '0:00:00' terugspoelt, geeft de teller bijv.: '0:00:20' (1 minuut 20 seconden vanaf de plaats '0:00:00' teruggespoeld) aan.

*** dit wordt op de 'RETTIJD-teller '---' weergegeven**

✓ Deze teller herkent de lengte van de geplaatste cassetteband automatisch. Bij nieuw geplaatste cassettes moet de speeltijd eerst worden berekend. Daarom geeft de videorecorder eerst '---' aan en pas enkele seconden nadat de band in beweging is gekomen de speeltijd.



Een bandpositie zoeken met beeld (beeld opzoeken)



1 Druk tijdens de weergave één of meerdere keren op de ◀◀ -toets (terug) of de ▶▶ -toets (vooruit). Op het display verschijnt bijv.:

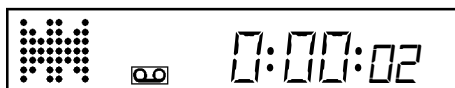
2 Onderbreek op de gewenste positie met de **PLAY ▶** -toets.



Verminderde beeldkwaliteit

Tijdens het beeld opzoeken is de beeldkwaliteit minder goed. Het geluid is uitgeschakeld. Dit is geen storing in uw toestel.

Stilstaand beeld/vertraagd beeld



1 Druk tijdens het weergeven op **STILL ▶◀** -toets om de band te stoppen en een stilstaand beeld te zien. Op het display verschijnt bijv.:

2 Telkens als u de **STILL ▶◀** -toets indrukt, beweegt het beeld één stap vooruit.

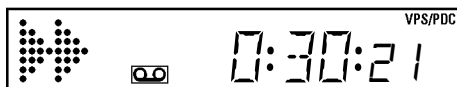
3 Als u de **STILL ▶◀** -toets ingedrukt houdt, dan wordt het beeld vertraagd weergegeven.

4 Wanneer u meerdere malen op ▶▶ -toets drukt kunt u de snelheid van de vertraagde beelden in meerdere stappen wijzigen.

5 Druk om de weergave te vervolgen op de **PLAY ▶** -toets.

Een bandpositie zoeken zonder beeld (vooruit- of terugspoelen)

- 1 Stop de band met de **STOP ■** -toets.
- 2 Druk op de **<<** - (terug) of de **>>** -toets (vooruit). Op het display verschijnt bijv.:
- 3 Stop de kasette op de gewenste positie met de **STOP ■** -toets.



De functie 'Instant view'

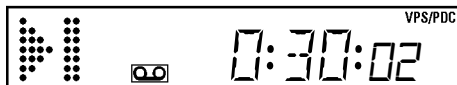
Met deze functie kunt u tijdens vooruit- of terugspoelen op beeldzoeken omschakelen.

- 1 Wanneer u de **<<** of **>>** -toets tijdens het vooruit- of terugspoelen ingedrukt houdt, schakelt u over naar beeld opzoeken.
- 2 Als u de toets loslaat, dan schakelt de videorecorder automatisch weer over op vooruit- of terugspoelen.

Automatisch bandpositie (index) zoeken

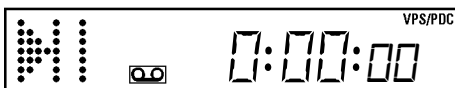
Bij het begin van elke opname wordt een index-markering op de band geschreven. Deze markering is vergelijkbaar met een leesteken. Deze gemarkeerde plaatsen kunnen later met één druk op de knop snel en gemakkelijk terug worden gevonden.

- 1 Om de voorgaande of volgende markering te zoeken moet u de **INDEX ▶** - en vervolgens de **<<** -toets indrukken.
- 2 Voor de volgende markering moet u de **INDEX ▶** -toets en vervolgens de **>>** -toets indrukken. Op het display verschijnt bijv. voor de volgende markering:
- 3 Zodra deze markering door de videorecorder is gevonden, wordt deze automatisch op weergave geschakeld.



Automatisch zoeken van een onbespeelde plaats op de band

U kunt voor een nieuwe opname een onbespeelde plaats op de band (minimaal 1 minuut onbespeeld) opzoeken, bijv. aansluitend aan reeds aanwezige opnames op een cassette.



- 1 Druk de **INDEX ►** -toets en aansluitend de **STOP ■** -toets in. Op het display verschijnt bijv.:
- 2 Zodra de videorecorder de betreffende bandpositie vindt, wordt hij automatisch op pauze geschakeld.

* De cassette wordt uitgeworpen

- ✓ De videorecorder kon op de gehele cassette geen enkele onbespeelde plaats vinden.



Sporing optimaliseren (tracking)

Deze videorecorder beschikt over een automatische tracking-functie. Om bij een nieuw geplaatste videocassette met de videokoppen het videospoor optimaal te kunnen lezen, wordt de bandsnelheid automatisch minimaal gecorrigeerd.

In bepaalde gevallen kan het echter voorkomen dat desondanks storingen optreden.

In de onderstaande alinea's staat vermeld hoe u de tracking met de hand kunt instellen.

- 1 Hou tijdens de weergave de **↑+P**-toets ingedrukt, tot op het display 'TRAC' (TRACKing = spoorstand) verschijnt.
- 2 Houd de **↑+P** of **P-↓**-toets zo lang ingedrukt, tot de weergavekwaliteit optimaal is.
- 3 Wacht enkele seconden tot de aanduiding 'TRAC' uit gaat.

De gekozen instelling blijft gehandhaafd tot de cassette wordt uitgenomen.

Stilstaand beeld optimaliseren

Als het stilstaande beeld verticaal trilt, dan kunt u de kwaliteit van het stilstaande beeld als volgt verbeteren:

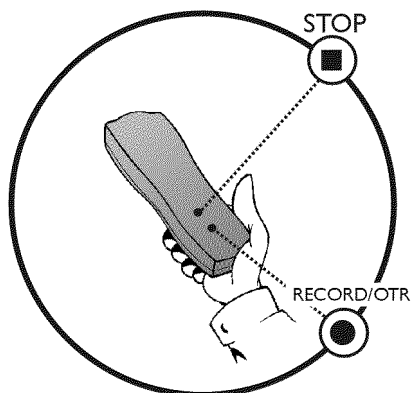
- 1 Druk tijdens het stilstaande beeld net zolang op de **↑+P** of **P-↓**-toets, tot de kwaliteit van het stilstaande beeld optimaal is. Op het display verschijnt 'LIT'.
- 2 Zodra u de toetsen loslaat, gaat op het display de melding 'LIT' uit.

Deze instelling wordt automatisch in het geheugen opgeslagen.

*Ik kan geen optimale kwaliteit van het stilstaande beeld realiseren

- ✓ Bij cassettes van een slechte kwaliteit of cassettes van een camcorder kunnen storingen optreden die niet met deze functie kunnen worden verholpen.





Algemeen

Gebruik 'Niet automatische opname' om een opname (bijv. een televisie-uitzending waar u naar kijkt) direct te starten.

Lees de paragraaf '**Opnemen zonder automatische uitschakeling**', wanneer u zelf een opname wilt starten of beëindigen.

Lees de paragraaf '**Opnemen met automatische uitschakeling**', wanneer u zelf een opname wilt starten maar automatisch wilt beëindigen (om bijv. niet tot aan het einde van de band op te nemen).

Lees de paragraaf '**De functie van rechtstreekse opname (direct record)**', wanneer u een televisie-uitzending wilt opnemen waar u naar zit te kijken.

Lees de paragraaf '**Automatisch opnemen van een satellietontvanger**', wanneer een opname automatisch door een satellietontvanger moet worden aangestuurd.

Opnemen zonder automatisch uitschakelen

- 1 Plaats een cassette in het apparaat.

'Tape List' gebruiken

Om een opname in het geheugen van 'Tape List' op te slaan, of een 'Tape List'-cassette te gebruiken moet u het cassettenummer met de cijfertoetsen **0-9** van de afstandsbediening invoeren.

De cassette wordt gecontroleerd. Informatie ten aanzien van Tape List staat in het hoofdstuk 'Tape List'. Sollten Sie die Tape List nicht verwenden, unterbrechen Sie mit der Taste **STOP ■**.



- 2 Kies met de **↑+P** of **P-↓**-toets dat programmanummer van waaruit u een uitzending wilt opnemen, bijv.: 'P01'. Op het display verschijnt:

Zenderomschrijving

Wanneer een TV-zender een zenderomschrijving uitzendt, ziet u dit op het display.

Programmanummers 'E 1', 'E 2'

Deze programmanummers zijn voor opnamen van externe apparaten (via scart-bus **EXT.1 AV. 1**, **EXT.2 AV. 2**) bestemd.

Programmanummer 'E 3'

Dit programmanummer is bestemd voor opname van audio-/video frontbussen.



- 3 Als u wilt opnemen, drukt u op de toets **RECORD/OTR ●** op de afstandsbediening of op de toets **RECORD ●** van de videorecorder. Op het display verschijnt bijv.:



weergave bandpositie

Met de toets **OK** kunt u omschakelen naar de weergave van de bandpositie.

- 4 Met de **STOP ■** -toets beëindigt u de opname.

Opnemen met automatisch uitschakelen (OTR One-Touch-Recording)

- 1 Schuif een cassette in het toestel.

'Tape List' gebruiken

Om een opname in het geheugen van 'Tape List' op te slaan, of een 'Tape List' -cassette te gebruiken moet u het cassettenummer met de cijfertoetsen **0-9** van de afstandsbediening invoeren.

De cassette wordt gecontroleerd. Informatie ten aanzien van Tape List staat in het hoofdstuk 'Tape List'. Sollten Sie die Tape List nicht verwenden, unterbrechen Sie mit der Taste **STOP ■**.

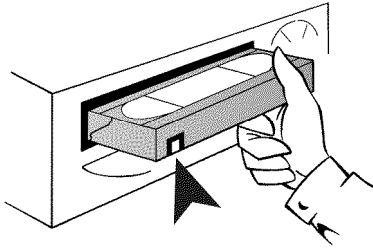


- 2 Kies met de **↑+P** of **P-↓** -toets dat programmanummer waarvan u op wilt nemen.
- 3 Druk de **RECORD/OTR ●** -toets op de afstandsbediening in.
- 4 Druk op de afstandsbediening de **RECORD/OTR ●** -toets meerdere malen in, om de opnametijd iedere keer met 30 minuten te verlengen.

Hoe kan ik de invoer wissen?

Om de invoer te wissen, drukt u tijdens de weergave van de opnametijd op de toets **CLEAR (CL)**.





Cassette tegen ongewenste opnamen beveiligen

Alle cassettes (uitgezonderd voorbespeelde of huurcassettes) bezitten een veiligheidslipje of veiligheidsschuifje aan de smalle zijde van de cassette (zie pijl).

Om te voorkomen dat u per ongeluk over een belangrijke opname heen opneemt (wissen), kunt u het veiligheidslipje wegbreken c.q. het schuifje naar links schuiven.

Om opnieuw op te nemen, moet u de opening met plakband afsluiten c.q. het schuifje weer naar rechts schuiven.

Aaneenschakelen van opnamen (montage)

Wanneer u een nieuwe opname op een reeds bespeelde cassette wilt opnemen, kan tussen de oude en nieuwe opname een korte hapering (trilling) ontstaan, of het beeld kan 'doorrollen'. Om deze effecten te vermijden, gaat u als volgt te werk:

- 1 Zoek die plaats op de band op waar de nieuwe opname achter de oude moet worden geplaatst.
- 2 Bekijk de laatste minuut van de oude opname (afspelen).
- 3 Druk op de plaats op de band waar de nieuwe opname moet beginnen op de **STOP ■**-toets van de afstandsbediening. Op het display verschijnt 'II'.
- 4 Begin nu met de opname, zoals gewoonlijk, met de **RECORD/OTR ●**-toets op de afstandsbediening.
- 5 Met de **STOP ■**-toets beëindigt u de opname.

Omschakelen van de opnamennelheid (SP/LP)

U kunt de opnamennelheid halveren, om bijvoorbeeld op een cassette 'E240' (= 4:00 uren) maximaal 8:00 uren op te nemen.

Tijdens de weergave wordt automatisch de juiste opnamennelheid gekozen.

- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien noodzakelijk het programmanummer van de videorecorder.
- 2 Druk de **MENU** -toets op de afstandsbediening in. Het hoofdmenu verschijnt.
- 3 Kies met de **P - ↓** - of **↑ + P** -toets de regel 'OPNAMESNELHEID' en bevestig dit met de **OK** -toets.
- 4 Kies de gewenste opnamennelheid met de **←** of **→** -toets.

'SP'/LP' AUTO'

'SP': **StandardPlay** (normale opnamennelheid) biede de normale beeldkwaliteit.

'LP': **Long Play** (halve opnamennelheid, dubbele opnametijd). Met een iets slechtere beeldkwaliteit kunt op een cassette van 4 uren (E240) 8 uren worden opgenomen.

'AUTO': **AUTO**matische Long Play. Indien op de geplaatste cassette te weinig ruimte voor de geprogrammeerde opname beschikbaar is, wordt het programma automatisch op de snelheid 'LP' (Longplay) opgenomen. Anders gebeurt de opname op de snelheid 'SP' (Standardplay).

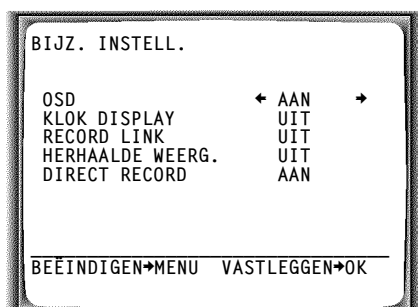


- 5 Bevestig met de **OK** -toets.
- 6 Beëindig met de **MENU** -toets.

Automatisch gestuurde opnamen via een satellietontvanger (RECORD LINK)

Met deze functie start de uitgeschakelde videorecorder automatisch met de opname, op het moment dat een videosignaal via de aangesloten scartkabel wordt herkend. Wanneer uw satellietontvanger over een programmameerfunctie beschikt, wordt de opname automatisch gestart zodra de satellietontvanger wordt ingeschakeld.

- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien noodzakelijk het programmanummer van de videorecorder.
- 2 Druk de **MENU**-toets op de afstandsbediening in. Het hoofdmenu verschijnt.
- 3 Kies met de **P-↓** - of **↑+P**-toets de regel 'BIJZ. INSTELL.' en bevestig dit met de **OK**-toets.
- 4 Kies met de **P-↓** - of **↑+P**-toets de regel 'RECORD LINK'.
- 5 Kies 'AAN' met de **←** of **→**-toets.




'Record link' uitschakelen

Om de functie uit te schakelen, selecteert u 'UIT'.



- 6 Bevestig met de **OK**-toets.
- 7 Beëindig met de **MENU**-toets.
- 8 Schuif een cassette in het toestel.
- 9 Verbind met een scartkabel de scart-bus **EXT.2 AV. 2** van de videorecorder met de betreffende scart-bus van de satellietontvanger.
- 10 Programmeer de satellietontvanger met de gewenste gegevens voor de opname (programmanummer van de TV-zender, start- en eindtijd). Raadpleeg indien nodig de gebruiksaanwijzing van de satellietontvanger.
- 11 Schakel de videorecorder met de **STANDBY/ON** -toets uit.

Nu kan met de videorecorder worden opgenomen. Start en einde van de opname worden via de scart-aansluiting **EXT.2 AV. 2** aangestuurd.

Bij een ingeschakelde functie verschijnt op het display '  '.

De functie 'Directe opname' (Direct Record)

Razendsnel de juiste TV-zender opnemen bij een uitgeschakelde videorecorder? Geen enkel probleem. Wanneer de opname met de hand wordt gestart, neemt de **uitgeschakelde** videorecorder de actuele televisiezender over van het televisietoestel

Hoe u de 'Directe opname (Direct Record)' in-/uitschakelt leest u in de volgende paragraaf onder 'De functie 'Directe opname (Direct Record)' in-/uitschakelen'.

Hoe werkt Direct Record?

De videorecorder vergelijkt via de scartkabel de op het televisietoestel geselecteerde zender met zijn opgeslagen TV-zenders. Wanneer dezelfde zender wordt gevonden, schakelt de videorecorder over naar het betreffende programmanummer en wordt de opname gestart.

Schakel tijdens het zoeken op uw televisie niet naar een andere TV-zender, om de afstemming van de videorecorder niet te beïnvloeden.



NEDERLANDS

- 1 Kies op het televisietoestel dat programmanummer waarvan u wilt opnemen.
- 2 Druk bij een **uitgeschakelde** videorecorder op de **RECORD/OTR** ● -toets.

× Op het display verschijnt een 'Zoekaanduiding' (een bewegend symbool)

✓ De videorecorder vergelijkt zijn opgeslagen TV-zender met die van het televisietoestel. Schakel tijdens het zoeken niet naar een ander programmanummer op uw televisie, zo lang de aanduiding (het bewegende symbool) zichtbaar is.


× 'NBTV' verschijnt op het display

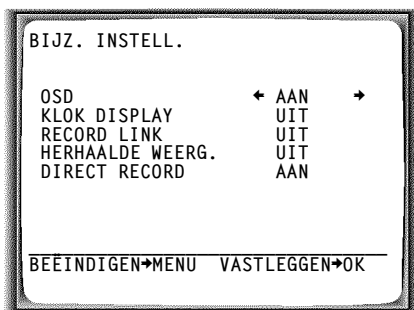
✓ Deze TV-zender werd niet aangetroffen in het geheugen van de videorecorder.
Controleer of alle op uw televisietoestel opgeslagen TV-zenders ook op de videorecorder beschikbaar zijn. Sla eventueel ontbrekende zenders alsnog op. Zie ook het hoofdstuk 'Handmatig zoeken van TV-zenders'.

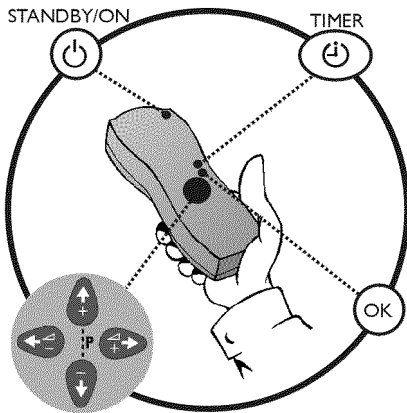


- 3 Met de **STOP** ■ -toets beëindigt u de opname.

De functie 'Directe opname' (Direct Record) in-/uitschakelen

- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien noodzakelijk het programmanummer van de videorecorder.
- 2 Druk de **MENU** -toets op de afstandsbediening in. Het hoofdmenu verschijnt.
- 3 Kies met de **P-↓** - of **↑+P** -toets de regel 'BIJZ. INSTELL.' en bevestig dit met de **OK** -toets.
- 4 Kies in de regel 'DIRECT RECORD' met de **←** of **→** -toets de functie 'UIT' (Direct Record uitgeschakeld). of 'AAN' (Direct Record ingeschakeld).
- 5 Bevestig met de **OK** -toets.
- 6 Beëindig met de **MENU** -toets.
- 7 Schakel met de **STANDBY/ON**  -toets uit.





Algemeen

Gebruik opnamen programmeren (TIMER), om een opname op een later tijdstip automatisch te starten of te beëindigen. De videorecorder schakelt op het aangegeven tijdstip om naar het juiste programmanummer en de opname wordt gestart.

Met deze videorecorder kunt u vooraf maximaal zes opnamen per maand programmeren.

Voor een geprogrammeerde opname heeft de videorecorder de onderstaande informatie nodig:

- * de datum van de opname
- * het programmanummer van de TV-zender
- * de starttijd en de eindtijd van de opname
- * VPS/PDC aan of uit

De gegevens worden in een TIMER-blok opgeslagen.

Wat is VPS/PDC?

Met 'VPS' (Video Programming System) / 'PDC' (Programme Delivery Control) wordt het begin en de duur van de opname van een TV-zender aangestuurd. Wanneer een televisieprogramma eerder begint of pas later eindigt dan vermeld, wordt de videorecorder alsnog op het juiste tijdstip in- en uitgeschakeld.

Waar moet ik bij 'VPS/PDC' op letten?

Gewoonlijk zijn de starttijd en 'VPS/PDC'-tijd **gelijk**. Echter, als een afwijkende 'VPS/PDC'-tijd, dus bijv.: '20.15 (VPS/PDC 20.14)' wordt aangegeven, dan moet u bij het programmeren de **VPS/PDC-tijd '20.14' op de minuut nauwkeurig** invoeren.

Wanneer u een afwijkende tijd wilt invoeren moet u 'VPS/PDC' uitschakelen.


Met 'VPS/PDC' kan altijd maar één televisieprogramma van een TV-zender worden aangestuurd. Wanneer u twee of meerdere televisieprogramma's van een TV-zender met 'VPS/PDC' wilt opnemen, moeten ze als twee gescheiden opnamen worden geprogrammeerd.



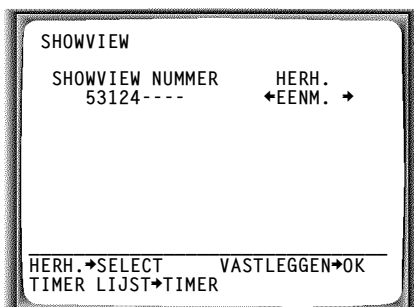
Opnamen programmeren (met 'ShowView')

SHOWVIEW®

Dankzij dit programmeersysteem vervalt de veelal tijdrovende invoer van de datum, het programmanummer, de start- en eindtijd. Door invoer van het ShowView programmanummer krijgt de videorecorder alle benodigde informatie voor het programmeren van een opname. U vindt dit ShowView nummer, dat uit maximaal 9 cijfers bestaat, in ieder TV-programmabladd.

- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien noodzakelijk het programmanummer van de videorecorder.
- 2 Druk op de **TIMER**  -toets van de afstandsbediening.

- 3 Toets het gehele ShowView-nummer in. Dit uit max. negen cijfers bestaande getal vindt u in uw TV-programmablad naast het betreffende TV-programma.
 bijv.: 5-312-4 of 5 312 4
 Toets 53124 als ShowView-nummer in.
 Als u zich vergist heeft, wist u de gegevens met de **CLEAR (CL)**-toets.

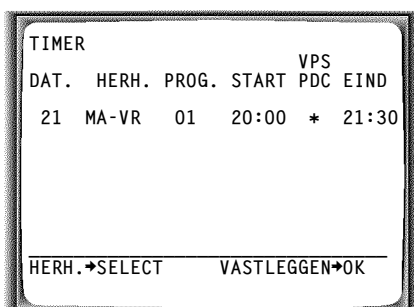


Enmalige/dagelijkse/wekelijkse opnamen selecteren

Met de **SELECT**-toets kunt u uit de onderstaande mogelijkheden kiezen:
 'EENM.': Eenmalige opname
 'MA-VR': Opnamen die dagelijks (van maandag t/m vrijdag) worden herhaald.
 'WEKEL': Opnamen die wekelijks (elke week op dezelfde dag) worden herhaald.



- 4 Bevestig met de **OK**-toets.



* Op het beeldscherm verschijnt 'KIES PROGRAMMANR.'

✓ Het ShowView-nummer werd nog niet aan het programmanummer van de TV-zender toegekend. Kies met de cijfertoetsen **0-9** op de afstandsbediening het betreffende programmanummer (naam) van de TV-zender en bevestig dit met de **OK**-toets.

* Op het beeldscherm verschijnt 'SHOWVIEW NUMMER NIET GELDIG'

✓ Het ingevoerde ShowView-nummer is onjuist. Herhaal het invoeren, of beëindig met de **MENU**-toets.
 ✓ Controleer de tijd/datum (zie in het hoofdstuk 'Installatie' onder 'Tijd/datum instellen').

* Op het beeldscherm verschijnt 'MA-VR PROGRAMMEREN GEDURENDE HET WEEKEND NIET MOGELIJK'

✓ De dagelijkse opname werd ingevoerd voor een onjuiste dag. Dagelijkse opnamen kunnen alleen voor de weekdagen maandag tot vrijdag worden geprogrammeerd.



'VPS/PDC' in het invoerveld 'START' inschakelen

Kies het invoerveld 'START' met de **→**-toets. Met de **SELECT**-toets schakelt u 'VPS/PDC' in, (*) brandt. Wanneer u de **SELECT**-toets nogmaals indrukt, schakelt u 'VPS/PDC' weer uit (*) gaat uit).



- 5 Wanneer de gegevens correct worden weergegeven moet u de **OK**-toets indrukken. De gegevens worden in een TIMER-blok opgeslagen.
- 6 Plaats een cassette waarvan de opnamepreventie nog intact (niet beveiligd) is.



'Tape List' gebruiken

Om een opname in het geheugen van 'Tape List' op te slaan, of een 'Tape List'-cassette te gebruiken moet u het cassettenummer met de cijfertoetsen **0-9** van de afstandsbediening invoeren.

De cassette wordt gecontroleerd. Informatie ten aanzien van Tape List staat in het hoofdstuk 'Tape List'. Sollten Sie die Tape List nicht verwenden, unterbrechen Sie mit der Taste **STOP** ■ .

7

Schakel met de **STANDBY/ON** ☺ -toets uit.

De geprogrammeerde opname functioneert alleen, wanneer de videorecorder met de **STANDBY/ON** ☺ -toets **uitgeschakeld** is.

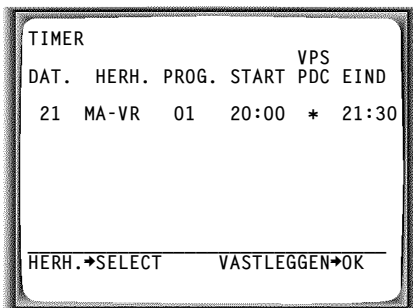
Wanneer één of meer opnamen werden geprogrammeerd, brandt de aanduiding '☺'.

Problemen en oplossingen bij geprogrammeerde opnamen

PROBLEEM	OPLOSSING
Videorecorder kan niet worden bediend	✓Terwijl een geprogrammeerde opname draait, kunt u het toestel niet met de hand bedienen. Wanneer u de geprogrammeerde opname wilt afbreken, druk u op de STANDBY/ON ☺ -toets.
Op het beeldscherm knippert 'DRUK OP STAND-BY TIMER OPNAME'	✓De videorecorder wordt enkele minuten voor het begin van een geprogrammeerde opname ingeschakeld. Schakel de videorecorder met de STANDBY/ON ☺ -toets uit. Een geprogrammeerde opname (Timer) werkt alleen bij een uitgeschakelde videorecorder.
Cassette werd tijdens de opname uitgeworpen	✓Tijdens de opname werd het einde van de band bereikt
Foutmelding: 'GEEN CASSETTE' op het display knippert '☺'	✓Er zit nog geen cassette in de videorecorder. Plaats a.u.b. een cassette en schakel de videorecorder uit met de STANDBY/ON ☺ -toets.
Cassette werd uitgeworpen, zodra de OK -toets werd ingedrukt	✓Er werd een cassette geplaatst waarvan de opnamepreventie was verwijderd. Hef de blokkering op (zie het hoofdstuk Handmatige opname, paragraaf 'Cassette tegen ongewenste opnamen beschermen', of plaats een andere cassette.
Foutmelding: 'ALLE TIMERS BEZET'	✓Mocht deze foutmelding na het indrukken van de TIMER ☺ -toets verschijnen, dan zijn alle TIMER-blokken reeds geprogrammeerd. Er kunnen geen opnamen meer worden geprogrammeerd. Kies aansluitend met de ↑+P - of P-↓ -toets die geprogrammeerde opname (TIMER-blok) die u wilt wissen en druk op de CLEAR (CL) -toets.

Opnamen programmeren (zonder 'ShowView')

- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien noodzakelijk het programmanummer van de videorecorder.
- 2 Druk **tweemaal** op de **TIMER**  -toets van de afstandsbediening. Het lege TIMER-blok is gemarkeerd.
- 3 Druk op de **TIMER**  -toets. De actuele gegevens worden weergegeven.
- 4 Met **TIMER**  -, **→** of **←** -toets kiest u tussen de invoervelden 'DAT.' (datum), 'PROG.' (programmanummer), 'START' (starttijd), 'EIND' (eindtijd).
U kunt met de **↑+P** -, **P↓** -toetsen of met de cijfertoetsen **0-9** van de afstandsbediening gegevens invoeren of wijzigen.



Enmalige/dagelijkse/wekelijkse opnamen selecteren

Kies in het invoerveld 'DAT.' met de **SELECT** -toets uit de onderstaande mogelijkheden:

'EENM.': Eenmalige opname

'MA-VR': Dagelijkse opnamen die van maandag t/m vrijdag. 'WEKEL':
Wekelijkse opname op dezelfde dag van de week.




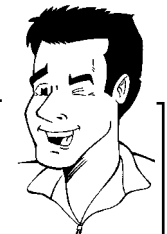
Programmanummers van de scart-bus 'E1' en 'E2'

U kunt ook opnamen van externe apparaten (via scart-bus **EXT.1**
AV.1 'E1' of **EXT.2** **AV.2** 'E2') programmeren



'VPS/PDC' in het invoerveld 'START' inschakelen

Kies het invoerveld 'START' met de **TIMER**  -toets. Met de **SELECT** -toets schakelt u 'VPS/PDC' in, (*' brandt). Wanneer u de **SELECT** -toets nogmaals indrukt, schakelt u 'VPS/PDC' weer uit (*' gaat uit).



- 5 Wanneer de gegevens correct worden weergegeven moet u de **OK** -toets indrukken. De gegevens worden in een TIMER-blok opgeslagen.




-
- 6 Plaats een cassette waarvan de opnamepreventie nog intact (niet beveiligd) is.

'Tape List' gebruiken

Om een opname in het geheugen van 'Tape List' op te slaan, of een 'Tape List'-cassette te gebruiken moet u het cassettenummer met de cijfertoetsen **0-9** van de afstandsbediening invoeren.






De cassette wordt gecontroleerd. Informatie ten aanzien van Tape List staat in het hoofdstuk 'Tape List'. Sollten Sie die Tape List nicht verwenden, unterbrechen Sie mit der Taste **STOP ■**.



- 7 Schakel met de **STANDBY/ON**  -toets uit.
De geprogrammeerde opname functioneert alleen, wanneer de videorecorder met de **STANDBY/ON**  -toets **uitgeschakeld** is.
Wanneer één of meer opnamen werden geprogrammeerd, brandt de aanduiding '

NEDERLANDS

Probleemoplossingen bij geprogrammeerde opnamen

PROBLEEM	OPLOSSING
Videorecorder reageert niet	✓Tijdens een geprogrammeerde opname draait, kunt u het toestel niet met de hand bedienen. Wanneer u de geprogrammeerde opname wilt afbreken, druk u op de STANDBY/ON  -toets.
Op het beeldscherm knippert 'DRUK OP STAND-BY TIMER OPNAME'	✓De videorecorder wordt enkele minuten voor het begin van een geprogrammeerde opname ingeschakeld. Schakel de videorecorder met de STANDBY/ON  -toets uit. Een geprogrammeerde opname (Timer) werkt alleen bij een uitgeschakelde videorecorder.
Cassette werd tijdens de opname automatisch uitgeworpen	✓Tijdens de opname werd het einde van de band bereikt
Foutmelding: 'GEEN CASSETTE' in het display knippert '  '	✓Er zit nog geen cassette in de videorecorder. Plaats a.u.b. een cassette en schakel de videorecorder uit met de STANDBY/ON  -toets.
De foutmelding 'BEVEILIGDE CASSETTE' verschijnt kort op het beeldscherm, dan wordt de cassette uitgeworpen	✓Er werd een cassette geplaatst waarvan de opnamepreventie was verwijderd. Hef de opnameblokkering op (zie het hoofdstuk 'Handmatige opname', onder 'Opname beveiligen'), of plaats een andere cassette.
Foutmelding: 'ALLE TIMERS BEZET'	✓Mocht deze foutmelding na het indrukken van de TIMER  -toets verschijnen, zijn alle TIMER-blokken reeds geprogrammeerd. Er kunnen geen opnamen meer worden geprogrammeerd. Kies aansluitend met de ↑+P - of P-↓ -toets die geprogrammeerde opname (TIMER-blok) die u wilt controleren of wissen.
De melding 'GEGEVENS FOUT' verschijnt op het beeldscherm	✓De gegevens voor de opname konden niet worden overgenomen. Controleer de datum, de start- en eindtijd van de geprogrammeerde opname.

Opnamen programmeren met 'TURBO TIMER'

Met deze functie kunt u een opname binnen de eerstvolgende 24 uur snel en eenvoudig programmeren. De onderstaande gegevens worden vastgesteld, wanneer u met 'TURBO TIMER' een opname wilt programmeren.

Programmanummer = actueel ingestelde programmanummer (TV-zender)

Starttijd = actuele tijd

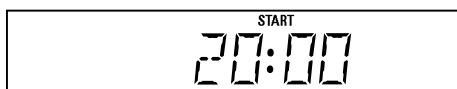
Eindtijd = Starttijd +2 uur



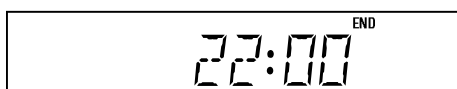
- 1 Druk de **TURBO TIMER** -toets op de afstandsbediening in. Op het display verschijnt het actueel ingestelde programmanummer bijv.: 'PROG. **NET 1**'. Verander dit indien nodig met de **↑+P** of **P-↓** -toets.

* Op het display knippert kort 'CLK'

✓ Dit betekent dat de tijd op de videorecorder niet correct is ingesteld. Lees ook de paragraaf 'Instellen van tijd/datum' in het hoofdstuk 'In gebruik nemen' door.



- 2 Druk op de **TURBO TIMER** -toets. Op het display verschijnt het actuele tijd als starttijd bijv.: 'START **20:00**'. Verander dit indien nodig met de **↑+P** of **P-↓** -toets.



- 3 Druk op de **TURBO TIMER** -toets. Op het display verschijnt de eindtijd bijv.: 'PROG. **NET 1**'. Verander dit indien nodig met de **↑+P** of **P-↓** -toets.

- 4 Druk op de **TURBO TIMER** -toets. Op het display verschijnt kort 'OK'. Daarna wordt de programmering afgesloten.




- 5 Plaats een cassette waarvan de opnamepreventie nog intact (niet beveiligd) is.

'Tape List' gebruiken






Voer het cassettenummer met behulp van de cijfertoetsen **0-9** in.

De cassette wordt gecontroleerd. Informatie ten aanzien van Tape List staat in het hoofdstuk 'Tape List'.





- 6 Schakel met de **STANDBY/ON**  -toets uit. De geprogrammeerde opname functioneert alleen, wanneer de videorecorder met de **STANDBY/ON**  -toets **uitgeschakeld** is. Wanneer één of meer opnamen werden geprogrammeerd, brandt de aanduiding '  '.

Problemen en oplossingen bij geprogrammeerde opnamen

PROBLEEM	OPLOSSING
Videorecorder reageert niet	<ul style="list-style-type: none"> ✓Terwijl een geprogrammeerde opname draait, kunt u het toestel niet met de hand bedienen. Wanneer u de geprogrammeerde opname wilt afbreken, druk u op de STANDBY/ON  -toets.
Op het display knippert '  '	<ul style="list-style-type: none"> ✓De videorecorder wordt enkele minuten voor het begin van een geprogrammeerde opname ingeschakeld. Schakel de videorecorder met de STANDBY/ON  -toets uit. Een geprogrammeerde opname (Timer) werkt alleen bij een uitgeschakelde videorecorder. ✓Er zit nog geen cassette in de videorecorder. Plaats a.u.b. een cassette en schakel de videorecorder uit met de STANDBY/ON  -toets.
Cassette werd tijdens de opname uitgeworpen	<ul style="list-style-type: none"> ✓Tijdens de opname werd het einde van de band bereikt
De foutmelding 'PROT' verschijnt kort op het display, dan wordt de cassette uitgeworpen	<ul style="list-style-type: none"> ✓Er werd een cassette geplaatst waarvan de opnamepreventie was verwijderd. Hef de blokkering op (zie het hoofdstuk 'Handmatige opname', onder 'Cassette tegen ongewenste opnamen beschermen'), of plaats een andere cassette.
Foutmelding: 'FULL'	<ul style="list-style-type: none"> ✓Mocht deze foutmelding na het indrukken van de TIMER  -toets verschijnen, zijn alle TIMER-blokken reeds geprogrammeerd. Er kunnen geen opnamen meer worden geprogrammeerd. Kies aansluitend met de ↑+P - of P-↓ -toets de geprogrammeerde opname (TIMER-blok), die u wilt controleren of wissen.

Een geprogrammeerde opname controleren, wijzigen of wissen (TIMER)



- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien noodzakelijk het programmanummer van de videorecorder.
- 2 Druk **tweemaal** op de **TIMER**  -toets van de afstandsbediening.
- 3 Kies met de **P**  - of **↑+P** -toets: de geprogrammeerde opname (TIMER-blok), die u wilt controleren, wijzigen of wissen.

Geprogrammeerde opname wissen

Druk op de **CLEAR (CL)** -toets.
In plaats van de weergegeven waarden verschijnt '--'
Beëindig met de toets **MENU** .

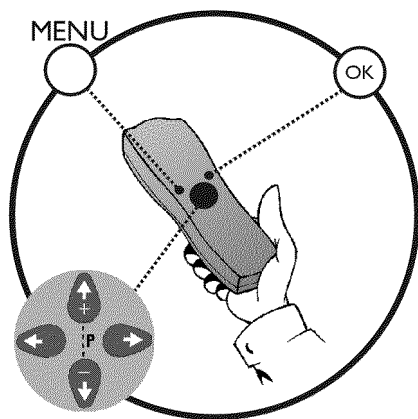


NEDERLANDS

- 4 Druk op de **TIMER**  -toets.
Kies het invoerveld met de **←** - of **→** -toets.
Wijzig de gegevens indien nodig met de **↑+P** , **P**  -toets of met de cijfertoetsen **0-9** .
- 5 Bevestig met de **OK** -toets.
- 6 Schakel met de **STANDBY/ON**  -toets uit.

10

Andere functies



Video(kleur)-systeem omschakelen

Wanneer u een vreemde cassette wilt afspelen, kan de automatische omschakeling tussen de video(kleur)-systemen tot kleurstoringen leiden.

U kunt uw video(kleur)-systeem voor het afspelen met de hand omschakelen of de kleur uitschakelen.

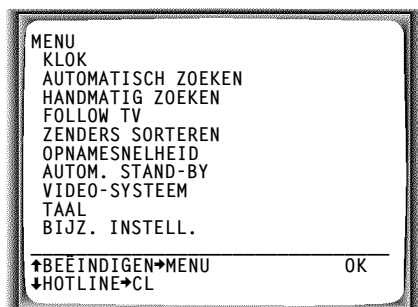
Video (kleur)-systemen

Andere landen, andere video(kleur)-systemen:

In Centraal-Europa wordt veelal gebruik gemaakt van het PAL-systeem (Phase Alternation Line). In Frankrijk wordt in SECAM (Séquentiel à mémoire) uitgezonden. In overzeese gebieden (USA en Japan) ontvangen televisietoestellen televisieuitzendingen als NTSC-sigitaal (National Television System Committee).



- 1 Druk **tijdens het afspelen** op de **MENU**-toets van de afstandsbediening. Het hoofdmenu verschijnt.
- 2 Kies met de **P** \rightarrow of **+P** -toets de regel 'VIDEO-SYSTEEM' en bevestig met de **OK**-toets.
- 3 Kies met de **→** of **←** -toets het video(kleur)-systeem met de minste storingen.
Wanneer de kleurstoringen blijven bestaan kunt u eventueel met de instelling 'Z/W' (zwart/wit beeld) de kleur uitschakelen.
- 4 Bevestig met de **OK**-toets.
- 5 Beëindig met de **MENU**-toets.

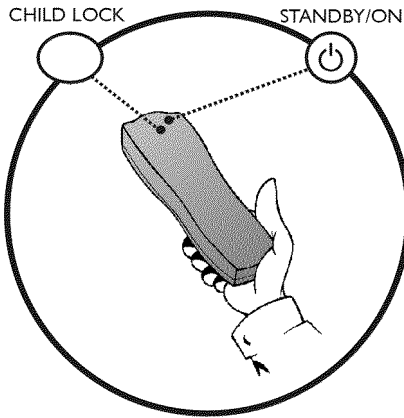


Hoe keer ik weer terug naar 'automatische omschakeling'?

Wanneer u de programmanummers wijzigt, wordt het video(kleur)-systeem voor de opname automatisch weer teruggezet op 'AUTO' (automatische omschakeling).



Wanneer u de cassette uitneemt, wordt het video(kleur)-systeem voor het afspelen weer teruggezet op 'AUTO' (automatische omschakeling).




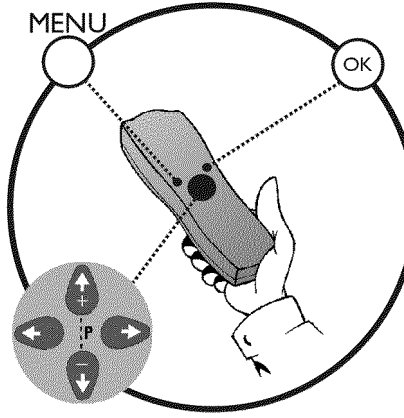


Kinderslot

Met deze functie kunt u uw videorecorder beveiligen tegen gebruik door onbevoegden. Bij een geactiveerd kinderslot zijn de toetsen aan de voorzijde van het toestel geblokkeerd (buiten werking). Geprogrammeerde opnamen worden ondanks het kinderslot uitgevoerd en kunnen ook niet worden afgebroken.

- 1 Houd bij een ingeschakelde videorecorder **ca. 5 seconden lang** de **CHILD LOCK** -toets op de op afstandsbediening ingedrukt. Op het display van de videorecorder verschijnt het symbool '  '.
- 2 Bewaar uw afstandsbediening op een voor kinderen onbereikbare plaats.
- 3 Wanneer u het kinderslot wilt uitschakelen, drukt u bij een ingeschakelde videorecorder **ca. 5 seconden lang** op de **CHILD LOCK** -toets. Op het display van de videorecorder verdwijnt het symbool '  '.

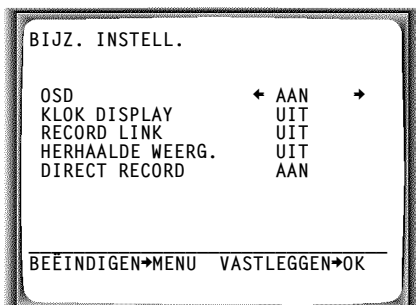
*** Op het display knippert het symbool '  '.**
 ✓ Dit symbool knippert zodra een toets wordt ingedrukt terwijl het kinderslot geactiveerd is.



OSD-informatie in-/uitschakelen

Met OSD (On Screen Display), worden naast beeldschermmenu's ook gegevens verstrekt over de actuele bedrijfstoestanden (teller, afspelen, opname, TV-zender,...); deze worden op het beeldscherm van uw televisietoestel weergegeven. U kunt de weergave van de bedrijfstoestanden uitschakelen, zodat u bij het kopiëren van de cassette de beeldscherm aanduiding (OSD) niet mee opneemt.

- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien noodzakelijk het programmanummer van de videorecorder.
- 2 Druk de **MENU** -toets op de afstandsbediening in. Het hoofdmenu verschijnt.



3 Kies met de **P-↓** of **↑+P**-toets de regel 'BIJZ. INSTELL.' en bevestig met de **OK**-toets.

4 Kies in de regel 'OSD' met de **→**-toets de gewenste instelling.

Welke instellingen kan ik selecteren?

'AAN': De OSD-informatie verschijnt gedurende enkele seconden bij iedere gekozen functie en verdwijnt dan weer.

'UIT': De OSD-informatie is uitgeschakeld.



5 Bevestig met de **OK**-toets.

6 Beëindig met de **MENU**-toets.

Uitschakelen Klok-display

U kunt de klok in het display van de videorecorder uitschakelen om energie te besparen. Geprogrammeerde opnamen worden gewoon gemaakt, ook als de klok is uitgeschakeld.

1 Schakel het televisietoestel in. Kies, indien nodig, het programmanummer voor de videorecorder.

2 Druk op de afstandsbediening de **MENU**-toets in. Het hoofdmenu verschijnt.

3 Kies de regel 'BIJZ. INSTELL.' met de **P-↓** of **↑+P**-toets en bevestig met de **OK**-toets.

4 Als u de klok in het display wilt uitschakelen, kies dan in regel 'KLOK DISPLAY' met de **→**-toets 'UIT'.

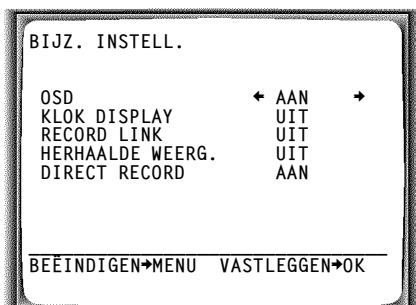
Hoe kan ik de klok-display weer inschakelen?

Kies met de **←**-toets de regel 'AAN' (Ingeschakelde klok-display).

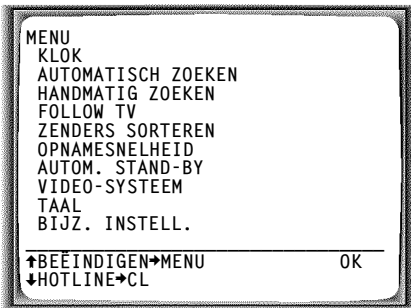
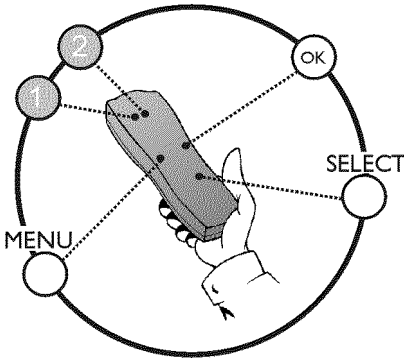


5 Bevestig met de **OK**-toets. In het display verschijnt kort de melding 'OPGESLAGEN'.

6 Beëindig met de **MENU**-toets.



Afstandsbedieningssignaal omschakelen



Wanneer u gebruik van een tweede videorecorder maakt, die op dezelfde afstandsbedieningssignalen (Stop, Play, Record,...) als deze videorecorder reageert, kunt u de afstandsbediening en deze videorecorder omschakelen.

- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien nodig het programmanummer voor de videorecorder.
- 2 Druk de **MENU**-toets op de afstandsbediening in. Het hoofdmenu verschijnt.
- 3 Houd daarom op de afstandsbediening de **SELECT**-toets ingedrukt. Druk bovendien op de cijfertoets **2** om de afstandsbediening om te schakelen op 'VCR2'.
- 4 Bevestig met de **OK**-toets. Het hoofdmenu verdwijnt. Op het beeldscherm verschijnt de volgende melding, wanneer de afstandsbediening en videorecorder worden omgeschakeld op 'VER2': 'REAGEERT OP SIGNAAL VCR2'.

Waar moet ik bij het omschakelen op letten?

U moet altijd de videorecorder en afstandsbediening gelijktijdig omschakelen, bijv.: videorecorder **en** afstandsbediening op 'VER1' of 'VER2'.

Als u nieuwe batterijen in de afstandsbediening plaatst, dan schakelt deze terug op 'VER1'.

Hoe kan ik weer terugkeren naar 'VER1'?

Druk op de **MENU**-toets. Het hoofdmenu verschijnt.

Houd op de afstandsbediening de **SELECT**-toets ingedrukt. Druk bovendien op de cijfertoets **1** om de afstandsbediening te zetten op 'VER1'.

- Bevestig met de **OK**-toets van de afstandsbediening. Het hoofdmenu verdwijnt. Op het beeldscherm verschijnt 'REAGEERT OP SIGNAAL VCR1'.



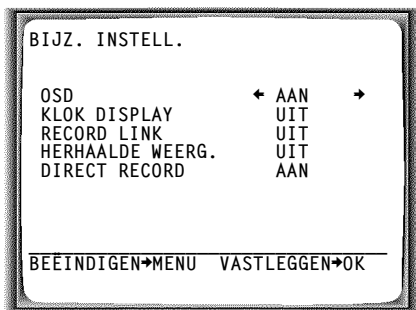
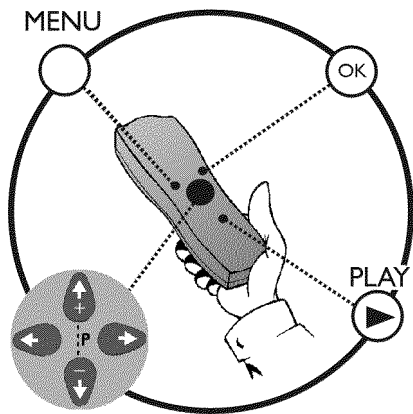
* Het hoofdmenu verdwijnt niet en er verschijnt geen melding

✓ De signalen van de afstandsbediening worden niet door de videorecorder herkend. Herhaal de stap **3**.

* Op het display verschijnt bijv.: 'VER2'

✓ Afstandsbediening en videorecorder werden niet gemeenschappelijk omgeschakeld. Wanneer u een toets langer indrukt, verschijnt de instelling van de videorecorder op het display. In dit geval 'VER2'. U moet nu de afstandsbediening eveneens omschakelen op 'VER2' (**SELECT** en **2**-toets).





Continu dezelfde cassette afspelen

Met deze functie kan een cassette steeds weer automatisch worden afgespeeld. Wanneer het einde van de band wordt bereikt, spoelt de videorecorder deze terug naar het begin en het afspelen begint van voren af aan. Deze functie wordt als volgt in- c.q. uitgeschakeld.

- 1 Druk de **MENU** -toets op de afstandsbediening in. Het hoofdmenu verschijnt.
- 2 Kies met de **↑+P** - of **P-↓** -toets de regel 'BIJZ. INSTELL.' en bevestig dit met de **OK** -toets.
- 3 Kies met de **↑+P** - of **P-↓** -toets de regel 'HERHAALDE WEERG.'.
 - 4 Kies 'AAN' met de **←** of **→** -toets. Als u 'UIT' kiest, dan schakelt u de functie uit.
 - 5 Bevestig met de **OK** -toets. Op het beeldscherm verschijnt kortstondig de melding 'OPGESLAGEN'.
 - 6 Beëindig met de **MENU** -toets.
 - 7 Schuif een cassette in het toestel.

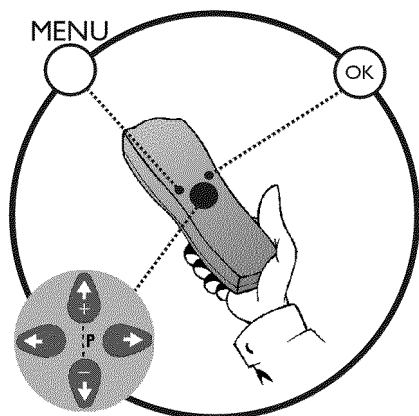
'Tape List' gebruiken

Het 'Tape List'-cassettenummer met de cijfertoetsen **0-9** van de afstandsbediening invoeren.

De cassette wordt gecontroleerd. Informatie ten aanzien van Tape List staat in het hoofdstuk 'Tape List'. Sollten Sie die Tape List nicht verwenden, unterbrechen Sie mit der Taste **STOP** ■ oder **PLAY** ► .



- 8 Start het continu afspelen met de **PLAY** ► -toets.



Automatische uitschakeling

Indien de videorecorder bij sommige bedrijfstoestanden (bijv. Stop) gedurende enkele minuten niet wordt bediend, wordt hij automatisch uitgeschakeld. U kunt deze automatische uitschakeling uitschakelen, zodat u de videorecorder als ontvanger voor de televisie kunt gebruiken.

- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien noodzakelijk het programmanummer van de videorecorder.
- 2 Druk de **MENU** -toets op de afstandsbediening in. Het hoofdmenu verschijnt.
- 3 Kies met de **P-↓** - of **↑+P** -toets de regel 'AUTOM. STAND-BY'.
- 4 Kies met de **→** - of **←** -toets 'UIT' (geen automatische uitschakeling) of 'AAN' (automatische uitschakeling).
- 5 Bevestig met de **OK** -toets. Op het beeldscherm verschijnt kortstondig de melding 'OPGESLAGEN'.
- 6 Beëindig met de **MENU** -toets.

Televisietoestel op afstand bedienen

Met de bijgeleverde Multicode-afstandsbediening kunt u de belangrijkste functies van uw televisietoestel bedienen. Hiervoor moet u echter eerst een code invoeren, die overeenkomt met het type van uw televisietoestel.

Een overzicht van de mogelijke afstandsbedieningscodes vindt u op de laatste pagina van deze gebruiksaanwijzing.

- 1 Houd de **TV** -toets ingedrukt.
- 2 Voer met behulp van de cijfertoetsen **0-9** die code in, die overeenkomt met uw televisietoestel (fabrikant). Bij een correct ingevoerde code wordt het toestel uitgeschakeld.

* Mijn televisietoestel wordt niet uitgeschakeld

- ✓ Probeer de codes van andere fabrikanten in te voeren.
- ✓ In bepaalde gevallen kan het echter voorkomen dat uw televisietoestel niet op de gekozen code reageert. Dan kunt u deze functies helaas niet gebruiken.



- 3 U kunt de onderstaande functies met het toetsenblok **TV** gebruiken:

+ ▽	volume plus
▽ -	volume minus
TV ✖	geluid uitschakelen
TV ⏻	uitschakelen
+ TV	programma plus
TV -	programma minus

Geluidsspoor kiezen

Tijdens het afspelen of tijdens de ontvangst van een TV-zender via de videorecorder kunt u het gewenste geluidsspoor kiezen. Daardoor kan bij een meertalige ontvangst de taal van uw voorkeur worden geselecteerd.

- 1 Druk op de **SELECT**-toets. De actuele instelling wordt op het beeldscherm weergegeven.

Wat verbergt zich achter de instellingen?

'STEREO':

Het linker en rechter stereo (hifi)-geluidsspoor zijn hoorbaar.

'LINKS':

Het linker stereo (hifi)-geluidsspoor is hoorbaar.

'RECHTS':

Het rechter stereo (hifi)-geluidsspoor is hoorbaar.

'MONO':

Het mono (lineaire)-geluidsspoor is hoorbaar.

'GEMENGD':

Het mono (lineaire)-geluidsspoor is gelijktijdig met de stereo (hifi)-geluidssporen te horen.



- 2 Druk meerdere malen op de **SELECT**-toets tot de gewenste instelling op het beeldscherm verschijnt.

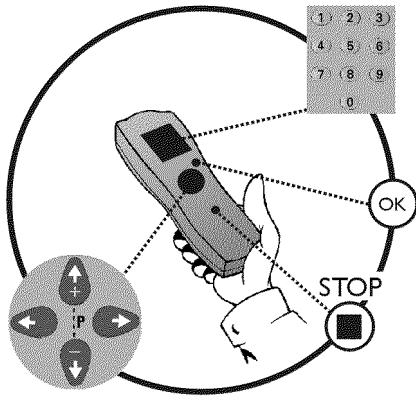
Automatische omschakeling naar 'MONO'

Wanneer de TV geen stereosignaal uitzendt of wanneer op de videocassette geen stereosignaal is opgenomen, schakelt de videorecorder automatisch naar de instelling 'MONO'. Er kunnen dan geen andere instellingen meer worden geselecteerd.

Afspelen na sonoriseren

Bij het sonoriseren van videoopnamen wordt alleen op mono (lineaire)-geluidsspoor een nieuw geluidssignaal opgenomen. Het stereo (hifi)-geluidsspoor blijft behouden. Om het gesonoriseerde bandgedeelte te beluisteren, moet u de instelling 'MONO' of 'GEMENGD' selecteren.





Modulator optimaliseren

Soms kan het voorkomen dat een TV-zender op dezelfde of op een vergelijkbare frequentie als de videorecorder uitzendt.

Het gevolg: zodra de videorecorder is ingeschakeld, verslechtert de ontvangstkwaliteit van deze of andere TV-zender(s).

De volgende stappen laten zien hoe u de vooraf ingestelde 'Zend-' (modulator-) frequentie van uw videorecorder kunt wijzigen.

Wat is een modulator?

Dit elektronische component binnenin uw videorecorder dient om de audio/videosignalen via de antennekabel over te dragen. Op uw televisietoestel kunnen deze signalen als een TV-zender worden ontvangen.

Wat is een modulatorfrequentie?

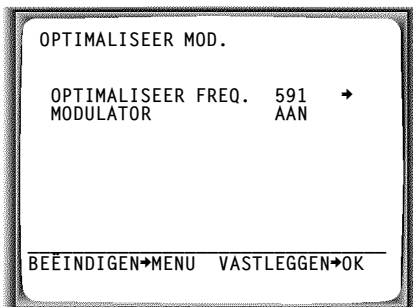
De frequentie/het kanaal geeft aan op welke frequentie/welk kanaal het audio/videosignaal wordt overgedragen.



- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies het programmanummer dat bestemd is voor de weergave van de videorecorder. (zie de gebruiksaanwijzing van uw televisietoestel)
- 2 Druk op de **STOP/EJECT** ■/▲ -toets om de eventueel aanwezige cassette uit te nemen.
- 3 Houd op de afstandsbediening de **STOP** ■ -toets ingedrukt. Druk bovendien op de **STOP/EJECT** ■/▲ -toets op de videorecorder tot op het display bijv. "M59" verschijnt.

De videorecorder zendt nu een testbeeld uit op UHF-kanaal 36/frequentie 591 MHz.

- 4 Kies met de **↑+P** - of **P-↓** -toets de regel 'OPTIMALISEER FREQ.'. Voer een nieuwe modulatorfrequentie met behulp van de cijfertoetsen **0-9** in.



- 5 Stem het televisietoestel op de UHF-frequentie (kanaal 21 - 69) af op de nieuwe, op het display weergegeven modulatorfrequentie.
- 6 Bevestig met de **OK** -toets. Op het beeldscherm verschijnt kortstondig de melding 'OPGESLAGEN'.

De afstelling van de modulator is afgesloten.

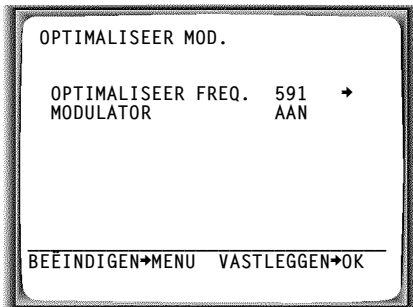
Modulator in-/uitschakelen

Wanneer een beeld-/geluidsstoring ondanks de aanpassingen niet kan worden verholpen, kunt u de ingebouwde modulator uitschakelen.

Attentie!

Dat is alleen mogelijk wanneer de videorecorder met een scartkabel op het televisietoestel is aangesloten. Zonder scartkabel kunt u bij een uitgeschakelde modulator geen beeld van de videorecorder op uw televisietoestel ontvangen.

- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien noodzakelijk het programmanummer van de videorecorder.
- 2 Druk op de **STOP/EJECT** ■/▲ -toets om de eventueel aanwezige cassette uit te nemen.
- 3 Houd op de afstandsbediening de **STOP** ■ -toets ingedrukt. Druk bovendien op de **STOP/EJECT** ■/▲ -toets op de videorecorder, tot op het display de ingestelde modulatorfrequentie bijv. 'M59' verschijnt.
- 4 Kies met de toets **↑+P** of **P-↓** op het beeldscherm de regel 'MODULATOR'.
- 5 Kies met de **←** -toets op het beeldscherm 'UIT'/display 'MOD-' (modulator uitgeschakeld).



Hoe kan ik de modulator weer inschakelen?

Kies in de desbetreffende regel met **←** -toets op het display 'MOD+' (modulator ingeschakeld).



- 6 Bevestig met de **OK** -toets.
- 7 Beëindig met de **MENU** -toets.



Wanneer u problemen met de bediening van uw videorecorder heeft, kunnen hiervoor de volgende oorzaken bestaan. U kunt echter ook de voor uw land verantwoordelijke **klantenservice** bellen.


De telefoonnummers vindt u aan de achterzijde van deze gebruiksaanwijzing. Zorg ervoor, dat u het modelnummer (MODEL NO) en het productienummer (PROD.NO.) van de videorecorder bij de hand heeft.

HOTLINE telefoonnummers

De telefoonnummers van de klantenservice (HOTLINE) zijn ook opgeslagen in uw videorecorder. Om ze op te vragen, gaat u als volgt te werk:

- 1 Zet het televisietoestel aan. Kies indien noodzakelijk het programmanummer van de videorecorder.
- 2 Druk op de **MENU** -toets. Het hoofdmenu verschijnt.
- 3 Druk op de **CLEAR (CL)** -toets. Op het beeldscherm verschijnen de telefoonnummers van de klantenservice.
- 4 Met de **OK** -toets kunt u andere telefoonnummers selecteren.
- 5 Beëindig met de **MENU** -toets.

PROBLEEM	OPLOSSING
Het toestel reageert niet op het indrukken van toetsen:	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Geen voedingsspanning: de voedingsspanning controleren. ✓ De geprogrammeerde opname draait reeds: indien nodig de geprogrammeerde opname met de STANDBY/ON  -toets afbreken. ✓ Kinderslot actief: kinderslot uitschakelen. ✓ Bij een technische storing de stekker ca. 30 seconden uit het stopcontact trekken en weer insteken. Wanneer dit niet helpt, kunt u de videorecorder weer terugzetten op de stand bij aflevering (fabrieksmatige instellingen).
Het toestel terugzetten op de fabrieksmatige instellingen	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Attentie: Alle ingevoerde gegevens (programma's, tijd, TIMER) worden gereset (gewist). 1. Trek de stekker uit het stopcontact. 2. De STANDBY/ON  / I -toets op het toestel indrukken en ingedrukt houden terwijl u de stekker weer in het stopcontact steekt. 3. De toets loslaten zodra 'OSD' op het display verschijnt.
Cassette klemt:	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Geen geweld gebruiken. De stekker even uit het stopcontact trekken en weer insteken.
De afstandsbediening werkt niet:	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Afstandsbediening niet op toestel gericht: De afstandsbediening op het toestel 'richten'. ✓ Technische storing: batterijen verwijderen, ca. 10 seconden wachten en de batterijen weer plaatsen. ✓ Batterijen bijna leeg: de batterijen vervangen. ✓ Commando's van afstandsbediening onjuist: lees in het hoofdstuk 'Overige functies' de paragraaf 'Omschakeling van commando's op de afstandsbediening'.

PROBLEEM	OPLOSSING
Geen weergave van de videorecorder:	<ul style="list-style-type: none"> ✓Geen opname op de cassette: cassette verwisselen. ✓Op het televisietoestel werd een onjuist programmanummer voor de videorecorder geselecteerd of onjuist ingesteld: op het televisietoestel het juiste programmanummer selecteren. ✓De verbindingkabel tussen het televisietoestel en de videorecorder werd onderbroken: verbindingkabel controleren.
Slechte weergave van de videorecorder:	<ul style="list-style-type: none"> ✓Televisietoestel onjuist ingesteld. ✓Cassette versleten of van slechte kwaliteit: nieuwe cassette gebruiken. ✓Bandsparing niet goed ingesteld: zie in hoofdstuk 'Verhelpen van beeldstoringen' paragraaf 'Sparing optimaliseren (tracking)'. ✓Lees de hoofdstuk 'Verhelpen van beeldstoringen'.
Geen opname mogelijk:	<ul style="list-style-type: none"> ✓Televisieprogramma niet geprogrammeerd of verkeerd gekozen: de opgeslagen programma's controleren. ✓Een cassette met opnamepreventie geplaatst (opname beveiligd): Opnamepreventie opheffen of een andere cassette plaatsen. Meer informatie vindt u in het hoofdstuk 'Handmatige opname' in de paragraaf 'Cassette tegen ongewenste opnamen beveiligen'. ✓'VPS/PDC' ingeschakeld, echter 'VPS/PDC-tijd' niet correct: 'VPS/PDC-tijd' op de minuut nauwkeurig invoeren. Controleer de antenne.
Geprogrammeerde opname functioneert niet:	<ul style="list-style-type: none"> ✓Tijd/datum is niet juist ingesteld: tijd/datum controleren. ✓Wanneer de tijd/datum ondanks de handmatige invoer onjuist worden weergegeven, kunt u de functie 'SMART CLOCK' uitschakelen. Zie daarvoor in het hoofdstuk 'In gebruik nemen' de paragraaf 'Tijd en datum instellen'. ✓Opname (TIMER-blok) onjuist geprogrammeerd: geprogrammeerde opname (TIMER-blok) controleren. ✓Cassette heeft opnamepreventie: de opnamepreventie opheffen.
Na een geprogrammeerde opname met ShowView' werd het verkeerde programma gedecodeerd (opgenomen)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voer het ShowView programmeernummer van het gewenste televisieprogramma in. 2. Bevestig met de OK -toets. 3. Controleer het/de in het invoerveld 'PROG.' weergegeven programmanummer c.q. programmanaam 4. Wanneer dit niet overeenkomt met het gewenste televisieprogramma, selecteert u het invoerveld en wijzigt u het programmanummer/programmanaam. 5. Bevestig met de TIMER  -toets.
Beeld-/geluidsstorage- n tijdens de ontvangst	<ul style="list-style-type: none"> ✓Lees in het hoofdstuk 'Ontvangst ontstoren' de paragraaf 'Modulator optimaliseren', en 'Modulator uitschakelen' door. ✓Laat uw antenneinstallatie controleren.

Remote control codes

Acura	02	Finlandia	32, 18	Marantz	01	Schneider	21, 23
Adyson	05, 20	Finlux	32, 13, 10	Matsui ..	02,39,18,20,04,06,07,10,28	Sentra	06
Akai	33,18	Firstline	31, 02, 20, 23, 28	Memorex	02	Sharp	11, 07
Akura	21, 25	Fisher	20, 18, 35	Metz	34	Shorai	28
Alba	02, 21, 07	Flint	40	Mitsubishi	07, 14, 16	Siarem	12
Allorgan	28	Formenti	30	Mivar	27	Siemens	17
Amplivision	20	Frontech	23, 25	Multitech	02, 12	Silver	07
Amstrad	02	Fujitsu	10			Sinudyne	12, 03, 28
Anitech	02	Funai	28, 25	Neckermann	01	Solavox	05
Arcam	20			Nikkai	06, 21, 05, 10, 25	Sonitron	18
Asuka	21	GEC	10, 20	Nobliko	12	Sonoko	02
Audiosonic	15	GPM	21	Nokia	41, 33	Sonolor	18
		Geloso	02	Nordmende	15	Sony	04, 03, 07
BPL	26	Genexxa	21			Soundwave	38
BSR	28	GoldStar	20, 15, 27	Oceanic	33	Standard	20, 21, 02
BTC	21	Goodmans	10, 07, 20, 29, 36	Orion	28, 30, 31, 39	Sunkai	28, 31
Basic Line	02, 21	Gorenje	35	Osaki	05, 10, 20, 21, 25	Susumu	21
Baur	33,03	Graetz	33	Oso	21		
Beko	35	Granada	10, 18, 20	Osume	05, 10	Tandy	21, 10, 20
Binatone	20	Grandin	26	Otake	29	Tashiko	07, 20
Blaupunkt	17	Grundig	17	Otto Versand	03, 07, 20, 30, 01	Tatung	10, 20
Blue Sky	21					Tec	20, 23
Blue Star	26	HCM	02, 26	Palladium	35, 38	Technema	30
Bondstec	23	Hanseatic	33, 30, 01	Panama	20, 25	Technics	24
Boots	20	Hinari	02, 07, 21	Panasonic	24, 34	Telefunken	15
Brandt	15	Hisawa	26, 40	Pathe Cinema	30	Telemeister	30
Bush	21, 02, 07, 26, 28, 36, 42	Hitachi	22, 15, 08, 05, 20, 07, 13	Pausa	02	Teletech	07, 20
		Huanyu	36	Perdio	30	Teleton	20
CGE	23	Hypson	25, 26	Phase	05	Tensai	21, 28, 29, 30
CTC	23			Philco	23	Texet	21
Carrefour	07	ICE	20, 25	Philips	01, 36	Thomson	15
Cascade	02	ICEs	21	Pioneer	15	Thorn	06, 10, 33
Cimline	02	ITT	33	Profex	02, 33	Tomashi	26
Clatronic	23, 35	Imperial	23, 38, 35	Proline	31	Toshiba	06, 07
Condor	30, 35	Inno Hit	10	Protech	12, 02, 20, 23, 25, 38		
Contec	02, 07	Interfunk	33, 23			Uher	30
Crown	35, 02, 38	Intervision	12, 20, 25	Quelle	03, 04, 33	Ultravox	12
Cybertron	21	Isukai	21	Questa	07	Universum	13, 32, 25, 35
		JVC	09, 07			Videosat	23
Daewoo	36, 02			Rank Arena	07	Videotechnic	20
Dainichi	21	Kaisui	21, 20, 02, 26	Rediffusion	33	Vision	30
Dayton	02	Kathrein	01	Rex	25		
De Graaf	18	Koyoda	02	Roadstar	02, 25, 21, 38		
Decca	10					Waltham	20
Dixi	02	Leyco	10, 25, 28	SEG	20, 07, 25	Watson	30
Dual	42	Lloytron	05	SEI	12, 03, 28	Watt Radio	12
		Luxor	33	Saba	15	Wega	07
Elite	21, 30			Saisho	04, 02, 25	White Westinghouse	30
Elta	02	M Electronic ..	32,13,20,02,15,36,41	Salora	33		
Emerson	33	Magnadyne	12, 23	Sambers	12	Yoko	20, 25
		Magnafoon	12	Samsung	20, 25, 27, 35, 02, 01		
Ferguson	15	Magnafon	12	Sanyo	07, 18, 04, 10		
Fidelity	33	Manesth	30, 20, 25	Schaub Lorenz	33		